# ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ

ΤΕΤΑΡΤΗ 5 Δεκεμβρίου 1923

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ

ΜΥΤΙΛΗΝΗ — ΕΤΟΣ Η. — ΑΡΙΘ. 2148 — ΤΟ ΦΥΛΛΟΝ ΛΕΠΤΑ 50 | ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΣΤΡ. ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΣ | ΓΡΑΦΕΙΑ: Λεωφόρος Γεωργίου τοῦ Α'.


# ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

## ΥΠΟΨΗΦΙΟΣ ΠΛΗΡΕΞΟΥΣΙΟΣ ΛΕΣΒΟΥ

«... Ἐὰν ἐφηρμόζετο τὸ προεκλογικὸν Δημοψήφισμα, τὰ σύνορα τῆς Ἑλλάδος θὰ ἔφθανον ἐντὸς ἐλαχίστου χρόνου ΕΝΤΕΥΘΕΝ ΤΟΥ ΑΛΙΑΚΜΟΝΟΣ...»

«... Οἱ βυσοδομοῦντες βιαίας ἀνατροπὰς τοῦ Πολιτεύματος, ἀπὸ τὰς ὁποίας κατ' οὐδὲν διαφέρει τὸ προεκλογικὸν Δημοψήφισμα, θὰ ἐπέσυρον ἐφ' ἑαυτῶν τὴν ΚΑΤΑΡΑΝ ΤΟΥ ΕΘΝΟΥΣ.

# ΑΥΤΗ ΕΙΝΕ Η ΦΩΤΕΙΝΗ ΑΛΗΘΕΙΑ

Ἡ «Σάλπιγξ» ἐπιχειροῦσα χθὲς νὰ καθορίσῃ τὸ πολιτειακὸν πρόγραμμα τῶν διαφόρων κομμάτων, ἐπιδεικνύει καὶ πάλιν, ὅπως συνήθως, **ΚΑΚΟΠΙΣΤΙΑΝ** καὶ **ΑΜΑΘΕΙΑΝ**. Ἡ ἀλήθεια, ἐπὶ τῶν πολιτειακῶν κατευθύνσεων τῶν διαφόρων κομμάτων καὶ ὁμάδων, ἔχει ὡς ἑξῆς:

Α'.) ΟΙ ΣΥΝΤΗΡΗΤΙΚΟΙ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΙ

Ἡ «Σάλπιγξ» γράφει ΨΕΥΔΩΣ, ὅτι οἱ Συντηρητικοὶ Φιλελεύθεροι ἔχουν κηρυχθῇ ὑπὲρ τῆς Βασιλευομένης Δημοκρατίας. Ἐνῷ οἱ Συντηρητικοὶ Φιλελεύθεροι ἁπλῶς ΣΙΩΠΟΥΝ ἐπὶ τοῦ πολιτειακοῦ ζητήματος, μὴ θέτοντες αὐτὸ κατὰ τὰς ἐκλογὰς καὶ ἐπιθυμοῦντες νὰ διεξαχθῇ ὁ προσεχὴς ἐκλογικὸς ἀγὼν μεταξὺ τῶν ἀντιπάλων κομμάτων ἐπὶ τοῦ ΠΟΛΙΤΙΚΟΥ μόνον προγράμματος αὐτῶν. ΕΠΙΦΥΛΑΣΣΟΝΤΑΙ δὲ, οἱ Συντηρητικοὶ Φιλελεύθεροι, νὰ ἐκφέρουν τὰς πολιτειακὰς πεποιθήσεις των, μετεκλογικῶς, ἐν τῇ Ἐθνοσυνελεύσει. Καὶ ἐφ' ὅσον, ἐκ τῆς μελέτης τῆς καταστάσεως, τότε, πεισθοῦν ὅτι ἡ προκήρυξις δημοψηφίσματος θὰ εἶναι ἀκίνδυνος, ἐξωτερικῶς καὶ ἐσωτερικῶς, θὰ προκηρύξουν δημοψήφισμα.

Τὸ πρόγραμμα τοῦτο ἔχουν καθορίσει σαφῶς, δι' ἐπανειλημμένων δηλώσεων, οἱ κ. κ. Δαγκλῆς καὶ Καφαντάρης. Μόνον ὁ κ. Μιχαλακόπουλος ἀπεφάνθη ὑπὲρ τῆς προσωρινῆς διατηρήσεως τῆς Βασιλευομένης Δημοκρατίας, ἐκφράζων ὅμως προσωπικὰς μόνον γνώμας του.

Β'.) ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΙ — ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΟΙ

Ἡ «Σάλπιγξ» γραφει ΨΕΥΔΩΣ, ὅτι οἱ Φιλελεύθεροι Δημοκρατικοὶ «κατέρχονται εἰς τὸν ἀγῶνα ὑπὸ Δημοκρατικὴν σημαίαν καὶ μὲ σῆμα Δημοκρατικὸν, ὄχι τὴν «Ἄγκυραν».

Ἡ ἀλήθεια εἶναι, ὅτι οἱ Φιλελεύθεροι Δημοκρατικοὶ κατέρχονται εἰς τὸν ἀγῶνα ὑπὸ Δημοκρατικὴν σημαίαν, ἀλλὰ καὶ μὲ τὴν σαφῆ δήλωσιν — αἱ τελευταῖαι δηλώσεις τοῦ κ. Παγκάλου τὸ πιστοποιοῦν κατὰ τρόπον ἀνεπίδεκτον ἀμφισβητήσεως — ὅτι τὸ πολιτειακὸν ζήτημα θὰ κριθῇ οὐχὶ διὰ τῶν προσεχῶν ἐκλογῶν, ἀλλὰ διὰ μετεκλογικοῦ δημοψηφίσματος.

ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΟΥΤΟ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΕΤΑΙ ΑΠΟΛΥΤΩΣ ΠΡΟΣ ΤΑΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΑΣ ΠΕΠΟΙΘΗΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ, ὁ ὁποῖος ἐδήλωσε μὲν ὅτι εἶναι δημοκρατικός, ἀλλὰ καὶ προσέθεσεν ὅτι τὸ πολιτειακὸν ζήτημα δὲν πρέπει νὰ τεθῇ εἰς τὰς ἐκλογάς, ἀλλὰ νὰ κριθῇ διὰ μετεκλογικοῦ δημοψηφίσματος.

Φιλελεύθερος — Δημοκρατικὸς εἶνε, ὡς γνωστόν, καὶ ὁ Συνδυασμὸς τοῦ κ. Παπανδρέου. Καὶ δικαιοῦται νὰ ἔχῃ καὶ τὴν ὑπερηφάνειαν καὶ τὴν τιμήν, ὅτι καθώρισε τὸ πολιτειακὸν αὐτὸ πρόγραμμα, καὶ ὠνομάσθη τοιουτοτρόπως, ΠΡΩΤΟΣ αὐτός, ἐξ ὅλων τῶν συνδυασμῶν τῆς Ἑλλάδος, ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΚΑΙΡΟΣΚΟΠΗΣΗ, ἀλλὰ διακινδυνεύων, καὶ προμαχῶν, ὅπως πάντοτε, διὰ τὰς πολιτικὰς πεποιθήσεις του.

Καὶ εἶχε τὴν Ὑπερτάτην εὐτυχίαν νὰ δικαιωθῇ περιφανῶς ἀπὸ τὸν Βενιζέλον. Καὶ νὰ ἐπακολουθήσῃ ΚΑΤΟΠΙΝ ὁ καταρτισμὸς καὶ τῆς Ὁμάδος τῶν Φιλελευθέρων Δημοκρατικῶν ἐν Ἀθήναις — μὲ πλήρη ΣΥΜΠΤΩΣΙΝ πολιτειακοῦ προγράμματος — καθὼς καὶ τῶν ὁμωνύμων συνδυασμῶν καθ' ἅπαν τὸ Κράτος.

Ποῖον εἶναι τὸ σῆμα τῶν Φιλελευθέρων Δημοκρατικῶν; Ἡ «Σάλπιγξ» γράφει ΨΕΥΔΩΣ, ὅτι δὲν εἶναι ἡ Ἄγκυρα. ΕΝΩ ΕΙΝΑΙ.

Διότι, ἐφ' ὅσον τὸ κόμμα εἶναι καὶ «Φιλελεύθερον» — δηλαδὴ, ἀκολουθεῖ τὸ πολιτικὸν πρόγραμμα τοῦ κόμματος τῶν Φιλελευθέρων — θέλει δὲ καὶ τὴν Δημοκρατίαν ὅπως ἀκριβῶς τὴν εἰσηγεῖται ὁ Βενιζέλος ΕΧΕΙ ΩΣ ΣΗΜΑ ΤΗΝ ΑΓΚΥΡΑΝ. Διότι ὅμως εἶναι καὶ Δημοκρατικὸν — δηλαδὴ, θέλει τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν, διὰ μετεκλογικοῦ δημοψηφίσματος — εἶναι φυσικὸν νὰ ἔχῃ καὶ ἄλλο, ἀκόμη, πρόσθετον σῆμα Καὶ τοιοῦτον θὰ εἶναι τὸ Δ.

Ἡ Ἄγκυρα λοιπὸν ἐντὸς Δ, εἶναι τὸ φυσικὸν σῆμα τῶν Φιλελευθέρων Δημοκρατικῶν. Καὶ τὸ σῆμα τοῦτο, κατὰ τὰς πληροφορίας μας, κατατίθεται καὶ ὑπὸ τῆς ἐν Ἀθήναις ὁμωνύμου Ὁμάδος.

Γ'.) ΑΔΙΑΛΛΑΚΤΟΙ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΟΙ

Ἡ «Σάλπιγξ» γράφει ΨΕΥΔΩΣ ὅτι ἔχουν ὡς πρόγραμμα «τὴν Λαϊκὴν Δημοκρατίαν προερχομένην ἐκ τῶν ἐκλογῶν». Ἐνῷ εἰς τὸ πρόγραμμα τοῦτο, πράγματι ἔχουν καταλήξει σήμερον, ἀφοῦ ὅμως ἀπέτυχον εἰς τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ ἐπιδιωχθέντος πολιτειακοῦ των προγράμματος, τὸ ὁποῖον εἶναι παγκοίνως γνωστόν.

Πρόκειται περὶ τῶν Ἀδιαλλάκτων Δημοκρατικῶν τῆς Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως, μὲ Ἀρχηγοὺς τοὺς κ. κ. Παπαναστασίου, Κονδύλην καὶ Χατζηκυριάκον.

Εἶναι οἱ Δημοκρατικοί, οἱ ὁποῖοι ἐπεδίωξαν ΒΙΑΙΟΝ ΠΡΑΞΙΚΟΠΗΜΑ. Οἱ ὁποῖοι, ὅταν τὸ βίαιον πραξικόπημα ἀπεκρούσθη ἀποτελεσματικῶς ἀπὸ τὴν Ἐπανάστασιν, ἐπεδίωξαν, μὲ ὅλα τὰ μέσα, ΠΡΟΕΚΛΟΓΙΚΟΝ ΔΗΜΟΨΗΦΙΣΜΑ. Εἶναι συνεπῶς οἱ Δημοκρατικοί, διὰ τοὺς ὁποίους εἶπεν ὁ Βενιζέλος, ὅτι «ΑΝ ΕΠΕΚΡΑΤΟΥΝ, ΘΑ ΕΦΕΡΟΝ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΕΝΤΕΥΘΕΝ ΤΟΥ ΑΛΙΑΚΜΟΝΟΣ». Καὶ ὅτι «ΘΑ ΕΠΕΣΥΡΟΝ ΕΦ ΕΑΥΤΩΝ ΤΗΝ ΚΑΤΑΡΑΝ ΤΟΥ ΕΘΝΟΥΣ».

Εἶναι οἱ ἴδιοι, οἱ ὁποῖοι ἐπέκριναν, καὶ ἐπικρίνουν καθημερινῶς, σκαιότατα καὶ ἀνευλαβέστατα, τὸν Βενιζέλον. Εἶναι αὐτοί, διὰ τοὺς ὁποίους ὁ Βενιζέλος, ἔγραψεν εἰς τὴν τελευταίαν ἐπιστολήν του, μὲ πικρίαν καὶ σκῶμμα, ὅτι «ΔΕΝ ΕΡΧΕΤΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ, ΔΙΑ ΝΑ ΜΗ ΓΙΝΗ ΠΡΟΣΚΟΜΜΑ ΕΙΣ ΤΑΣ ΕΣΠΕΥΣΜΕΝΑΣ ΦΙΛΟΔΟΞΙΑΣ ΤΩΝ».

Εἶναι αἱ ἴδιοι, οἱ ὁποῖοι, ἐνῷ καὶ οἱ ἀντιβενιζελικοὶ ἀκόμη θεωροῦν σωτηρίαν τὴν ἐπάνοδον τοῦ Βενιζέλου, γράφουν εἰς τὸ ἐπίσημον αὐτῶν ὄργανον, ἐν Ἀθήναις, τὴν «Δημοκρατίαν» ὅτι ἡ «ΕΠΑΝΟΔΟΣ ΤΟΥ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ», — ἐνῷ ἀποτελεῖ, ὡς γνωστόν, κίνδυνον μόνον, διὰ τὰς «ἐσπευσμένας φιλοδοξίας των»...

Εἶναι οἱ ἴδιοι ἀδιάλλακτοι, παράφοροι καὶ ἐπικίνδυνοι ἄνθρωποι, οἱ ὁποῖοι ἀποτυχόντες εἰς τὴν ἐπίτευξιν καὶ τοῦ βιαίου πραξικοπήματος, καὶ τοῦ προεκλογικοῦ δημοψηφίσματος, ΕΞΗΝΑΓΚΑΣΘΗΣΑΝ νὰ ὑποκύψουν εἰς τὴν ἐνέργειαν τῶν ἐκλογῶν. Μὴ ἀρκούμενοι ὅμως εἰς τὴν διακήρυξιν τῶν δημοκρατικῶν των πεποιθήσεων, καὶ μὴ ἀποδεχόμενοι τὸ μετεκλογικὸν δημοψήφισμα, θέτουν τὸ πολιτειακὸν ζήτημα εἰς τὰς ἐκλογάς, ἀδιαφοροῦντες διὰ τὰς συνεπείας, διαιροῦντες τοιουτοτρόπως καὶ διακινδυνεύοντες τὸν κοινὸν ἀγῶνα...

Καὶ δὲν χρειάζεται καμμίαν τόλμην ἡ πρόβλεψις, ὅτι ἂν τὸ μέλλον δὲν ἀνταποκριθῇ εἰς τοὺς σκοπούς των, καὶ ἂν τύχῃ νὰ ἔχουν ἀρκετὴν δύναμιν, θὰ εἶναι πάντοτε πρόθυμοι νὰ καταφύγουν εἰς ΒΙΑΙΑ ΠΡΑΞΙΚΟΠΗΜΑΤΑ διότι αὐτὰ μόνον, καὶ ὄχι ὁ ὁμαλὸς πολιτικὸς βίος, ἀνταποκρίνονται εἰς τὸν παράφορον χαρακτῆρα των...

Αὐτοὶ εἶναι οἱ Ἀδιάλλακτοι Δημοκρατικοί, εἰς τοὺς ὁποίους ΕΣΦΑΛΜΕΝΩΣ ΚΑΙΡΟΣΚΟΠΗΣΑΣ ἀνήκει ὁ ἄνθρωπος τῆς «Σάλπιγγος».

— Ποῖον θὰ εἶναι τὸ σῆμα των;

Ἐπισήμως, ἀκόμη, δὲν τὸ γνωρίζομεν. Ἴσως νὰ εἶναι τὸ Δ. μόνον. Ἴσως ἄλλο τι. Ἀσφαλῶς ὅμως, ΟΥΔΕΠΟΤΕ Η ΑΓΚΥΡΑ. Διότι αὐτοὶ εἶναι μὲν «ἀδιάλλακτοι Δημοκρατικοί» ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΙ. Διότι οὔτε τὸ πολιτικὸν πρόγραμμα τοῦ κόμματος τῶν Φιλελευθέρων ἀκολουθοῦν, ἀποτελοῦντες ἴδιον κόμμα, οὔτε τὴν Δημοκρατίαν ἐπιδιώκουν, ὅπως τὴν εἰσηγεῖται ὁ Βενιζέλος.

Αὐτὴ εἶναι ὁλόκληρος ἡ ἀλήθεια. Φωτεινή, ἀσφαλῶς δι' ὅλον τὸν κόσμον, ὁ ὁποῖος βλέπει χωρὶς κακοπιστίαν, καὶ χωρὶς ἀμάθειαν.

## ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

### ΟΙ ΗΛΙΘΙΕΣ

Ὁ φίλος τῆς στήλης, ὁ ὁποῖος ὡς γνωστὸν ἔχει ἀπαραίτητο καθῆκον νὰ ἐπισκέπτεται τακτικὰ τὸ γραφεῖο κάθε χρονογράφου σεβομένου τὴν ἰδιότητά του καὶ τὸ ἀναγνωστικόν του κοινὸν, ἦλθε σήμερον διὰ νὰ μοῦ καπνίσει ἡμίσειαν δωδεκάδα τσιγάρων καὶ εἰς ἀντάλλαγμα νὰ μοῦ δώσει θέμα.

— Ἐσκέφθηκες ποτὲ, κύριε, μὲ ρώτησε, ὅτι μία ἠλιθία γυναίκα εἶναι ἀπείρως πλέον ἀνυπόφορη ἀπὸ ἕνα ἄρρενα ὁμοιοπαθῆ της;

— Ὁμολογῶ, τοῦ ἀπήντησα, ὅτι δὲν εὑρῆκα ἕως σήμερον τὴν εὐκαιρίαν νὰ κάμω τὰς μελέτας μου ἐπὶ τῆς συγκρίσεως, διότι... πάντοτε μὲ ἐπισκέπτεσθε μόνος, καὶ ἄνευ θήλεως συντρόφου.

— Μερσί. Ἐν τούτοις ἐγὼ ἐστάθηκα εὐτυχέστερός σας μιὰ βραδιὰ τὶς προάλλες στὸ θέατρο...

— Τὴ βραδιὰ ποὺ σοῦδωκα τὸ εἰσητήριο τῆς ἐφημερίδος γιὰ νὰ μοῦ γράψεις θεατρικά;

— Ἀκριβῶς. Στὴν πλατεῖα ποὺ πῆρα κάθισμα, πίσω μου καθούτανε τρεῖς κοπέλες. Ἤτανε ἀκριβῶς τρεῖς ἠλίθιες γυναῖκες, ποὺ κανένας ἀρσενικὸς βλάκας δὲν ἦταν δυνατὸ νὰ γίνει πιὸ ἀντιπαθητικὸς ἀπ' αὐτές.

— Εἶχες ὑπ' ὄψει κανένα μοντέλο γιὰ νὰ κάνεις τὴ σύγκριση;

— Ναί. Στὴν εἴσοδο τοῦ θεάτρου. Ἕνας ξαθὸς τύπος μὲ μάτια χρώματος νερωμένου ρακιοῦ. Κἄτι μεταξὺ πορτιέρη καὶ βωβοῦ ἠθοποιοῦ τῶν παρασκηνίων. Μοῦ ἔκανε ὁλάκαιρη ἀνάκριση. Λίγο ἀκόμα καὶ θὰ μοῦ γύρευε τὸ φῦλλον μητρώου καὶ τὴ φωτογραφία μου κολλημένη στὸ εἰσητήριο τῆς ἐφημερίδος;

— Ἂς ἐπανέλθωμεν στὶς τρεῖς κοπέλλες. Πάντα εἶνε προτιμότερες ἀπὸ ἕναν πορτιέρη ξαθὸν καὶ μὲ μάτια χρώματος νερωμένου ρακιοῦ.

— Διαφωνῶ ἀπολύτως. Θὰ προτιμοῦσα νὰ περάσω ὁλάκαιρο ἕνα ἀπόγευμα μαὐτὸ τὸ παλικάρι καὶ νὰ ἀκούσω τὶς γνῶμες του ἀκόμα καὶ περὶ Σαίκσπηρ, παρὰ νὰ ξανακαθίσω κοντὰ στὴν τριάδα τῶν θηλυκῶν ἐκείνων τούβλων, τὰ ὁποῖα ἔφεραν εἰς ἀναστάτωσιν ὁλόκληρο τὸ νευρικό μου σύστημα. Ἐπαίζοντο οἱ «Τρεῖς Μάσκες». Τὸ ξαίρετε ἐκεῖνο τὸ δυνατὸ μονόπραχτο δραματάκι. Καὶ διανομὴ τοῦ ἔργου πρώτης τάξεως. Ὁ ἴδιος ὁ Φὺρστ ἔπαιζε τὸν Κορσικανὸ πατέρα τοῦ Πάολο. Ἀκριβῶς στὰ σημεῖα ποὺ ὁ καλλιτέχνης θέλει νὰ γεμίσει τὴ σκηνὴ μ' ἕνα κρυφὸ σκεπασμένο τρόμο, οἱ τρεῖς ἠλίθιες γειτόνισσές μου γελούσανε χαζὰ καὶ μονότονα. Ἔτσι: χὲ-χὲ-χὲ-χέ! Ὁ πατέρας ἁρπᾶ τὸ ντουφέκι γιὰ νἄβγει μὲς στὸ σκοτάδι γυρεύοντας τὸ παιδί του, ποὺ βρίσκεται δολοφονιμένο πάνου στὴν πολυθρόνα κάτου ἀπ' τἀποκριάτικο κοστοῦμι τοῦ πιερόττου. Ὁ ἀγέρας σφυρίζει ὄξω. Οἱ μασκαράδες οὐρλιάζουν μεθυσμένοι μὲς τὴ νύχτα, κ' ἡ γρηὰ ὑπηρέτρια σταβροκοπιέται.

— Σταβροκοπιέται; Γιὰ δὲς ποὺ σταβροκοπιέτε! χὲ-χὲ-χὲ!

— Γιὰ δὲς τὸ τσεμπέρι της! χὲ-χὲ-χὲ!

Γύρισα καὶ τὶς κύτταξα δυὸ τρεῖς φορὲς, σὲ τρόπο ποὺ νὰ καταλάβουν πὼς ἀνησυχοῦν τρομερὰ ἕνα συνάνθρωπόν των. Τὸ ἴδιο ἔκαναν μαζύ μου κι' ἄλλοι ἀπ' τὴν ἴδια σειρὰ τῶν καθισμάτων. Δὲ βαρυέσαι! Οἱ τρεῖς ἠλίθιες ἐξακολουθούσανε. Φορούσανε κ' οἱ τρεῖς τὰ ἴδια ροῦχα χρώματος ταραμᾶ καλῆς ποιότητος. Ἤτανε κ' οἱ τρεῖς κοκκινοπρόσωπες σὰν καλωριμασμένες ντομάτες, μὲ μεγάλα στόματα ποὺ ἔμεναν διαρκῶς μισανοιγμένα.

Ὅταν ὁ Φὺρστ ἔπεσε πάνου στὸ πτῶμα τοῦ μασκαρεμένου νεκροῦ παιδιοῦ του μὲ μιὰν ἀριστουργηματικὴ ἐκδήλωση τοῦ πόνου, τοῦ μεγάλου πόνου, ἡ μεσιακὴ ἀπ' τὶς τρεῖς ἠλίθιες εἶπε:

— Πάλι σταβροκοπιέται ἡ γρηά!

Καὶ ἀμέσως κ' οἱ τρεῖς μαζύ:

— Χὲ-χὲ-χὲ-χὲ-χέ!

Ἡ αὐλαία ἔκλεισε ἡ πλατεῖα φωτίστηκε, κι αὐτὲς ἀκόμα γελούσαν γιὰ τὴ γρηά ποὺ σταβροκοπιούτανε. Γύρισα καὶ τὶς κύτταξα σφίγγοντας τὰ δόντια μου. Μοῦ φάνηκαν κ' οἱ τρεῖς πλασμένες ἀπὸ ταραμᾶ, μὲ μυαλὰ ταραμαδένια, μὲ μάγουλα ταραμαδένια καὶ στὴ θέση τῆς γλῶσσας των εἶδα τρεῖς γλῶσσες χαβιάρι!

*Μυριβήλης*

# ΜΕ ΤΟΥΣ ΔΕΚΑΠΕΝΤΕ

## ΠΡΟΣ ΤΟ ΜΑΝΤΑΜΑΔΟ

(*Ἐντυπώσεις τοῦ ἀρχισυντάκτου μας κ. Θ. ΛΕΦΚΙΑ*)

— *Στὴν Κάπη*

Ἐφθάσαμε στὴν Κάπη. Στὸ δρόμο μᾶς περιμένει ὁλόκληρο τὸ χωριό. Ὁ κ. Περικλῆς Χ'' Γιάννης προσφωνεῖ. Τονίζει τὴν βαθεῖαν πίστιν τοῦ χωριοῦ πρὸς τὴν πολιτικὴν ἰδεολογίαν τῶν Φιλελευθέρων Δημοκρατικῶν ὑποψηφίων καὶ τὴν ἄκραν ἐκτίμησιν πρὸς τὸν σταθερὸν καὶ ἔντιμον χαρακτῆρα τῶν ἀποτελούντων τὸν συνδυασμὸν πολιτευτῶν καὶ καταλήγει εἰς τὴν ὑπόδειξιν πολυειδῶν ἀναγκῶν τοῦ πράγματι ἐγκαταλελειμμένου εἰς τὴν μοῖραν του καὶ ἀμοιροῦντος πάσης διοικητικῆς στοργῆς, χωριοῦ αὐτοῦ.

Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ λαμβάνει ἀφορμὴν ὁ κ. Παπανδρέου νὰ τονίσει εἰς τὴν ἀγόρευσίν του τὴν εὐεργετικὴν ἐπιρροὴν τὴν ὁποίαν πρόκειται νὰ ἐνασκήσῃ ἐπὶ τῆς μεγάλης ὑπαίθρου ὁ προοδευτικὸς θεσμὸς τῆς αὐτοδιοικήσεως, ἐξήγησε τοὺς λόγους οἱ ὁποῖοι παρεκώλυσαν τὴν μέχρι τοῦδε ἐφαρμογήν του καὶ ὑποσχέθη ὅτι ἡ ταχυτέρα τούτου ἐφαρμογὴ θέλει εἶσθαι τὸ πρώτιστον μέλημα ὑπὲρ οὗ θὰ ἀγωνισθῇ μετεκλογικῶς ἡ ἀναδειχθησομένη διὰ τῶν ἐκλογῶν βουλευτικὴ ὁμάς τῶν Φιλελευθέρων Δημοκρατικῶν Λέσβου.

Τὸ τέλος τοῦ λόγου τοῦ κυρίου Γεωρ. Παπανδρέου καταλήξαντος εἰς μίαν γενικωτέραν πολιτικὴν ἀνασκόπησιν τῶν ἐθνικῶν μας πραγμάτων καλύπτουν ζωηρόταται ζητωκραυγαὶ τοῦ λαοῦ. Ἐν μέσῳ τοῦ ἀκολουθοῦντος λαϊκοῦ ὄγκου διασχίζομεν κατόπιν τὸ χωριὸ καὶ στὸ κεντρικὸν καφενεῖον μᾶς γίνεται ἡ δεξίωσις. Ἀκολούθως ἀποδίδομεν μίαν βιαστικὴν ἐπίσκεψιν στὸ σπίτι τοῦ κ. Χ'' Γιάννη ὁ ὁποῖος φέρων τὸν ἕκτον γόνον τῆς οἰκογενείας του εἰς τὰς ἀγκάλας καὶ συμπαραστατούσης τῆς καλόκαρδης καὶ εὐγενοῦς κυρίας του μᾶς φορτώνει καὶ ξαναφορτώνει μὲ τὰς περιποιήσεις του. Φεύγομεν. Τὸ πλῆθος τοῦ λαοῦ ἀναμένει καὶ μᾶς συνοδεύει ἕως κάτω στὴν ἔξοδον τοῦ χωριοῦ ὅπου ἐπερίμεναν τὰ αὐτοκίνητα. Φεύγομεν ἐπευφημούμενοι ἐνθουσιωδέστατα.

— **Στὴν Κλειού. — Ὅπου ὁ Πορφύρας εὑρῆκε τὸν ἀγγέλινον διερμηνευτήν του**

Ἡ Κλειοὺ ἀπέχει ἐλάχιστα ἀπὸ τὴν Κάπην. Ἐφθάσαμε σχεδὸν ἀμέσως καὶ κατηυθύνθημεν εἰς τὸ σπίτι τοῦ κ. Παρασκευᾶ, συνοδευόμενοι ἀπὸ ἐνθουσιώδεις ὄγκους λαοῦ ποῦ συνέρρεεν γύρα

στοὺς ἐκλεκτούς του γιὰ νὰ τοὺς χαιρετίσῃ. Εἶχε περάσει μεσημέρι. Ἡ ἐπικοινωνία μὲ τὸν λαὸν ὡρίσθη γιὰ ἀργότερα καὶ κατεφύγαμεν εἰς τὸ σπίτι τῆς φιλοξενίας. Ἡ οἰκοδέσποινα τύπος εὐγενείας, μᾶς ὑπεδέχεται μὲ τὸ ὑποχρεωτικώτατο χαμόγελό της καὶ τὴ γλυκυτατη λαλιά. Ἄγγελοι αἰθερίας ὀμορφιᾶς τὰ κορίτσια της.

Ὁ φιλομειδέστατος οἰκοδεσπότης παρακολουθεῖ μὲ ἐξαιρετικὴν καλοσύνην τὸ ξετύλιγμα τῶν περιποιήσεων. Τὸ παρατεθὲν πλουσιώτατον γεῦμα θὰ ἠμποροῦσε ἀσφαλῶς νὰ κάμῃ τὸν ἀρχαῖον Ξενοφάνην νὰ συγγράψῃ δεύτερον ἐπιτραπέζιον ποίημα πολὺ πιὸ ἐμπνευσμένον ἀπ' τὸ γνωστόν.

Ἀδιάπτωτος εὐθυμία κυριαρχεῖ. Ὁ οἰκοδεσπότης ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς προσαγωγῆς ἑνὸς τεραστίου **λούτσου** θαυμασίως μαγειρεμένου, εὑρίσκει ἀφορμὴν νὰ κάμει ψαρολογικὴν διάλεξιν ἐπὶ ἐπιπέδου ἐπιστημονικωτάτου. Κάμνοντας ἀρχὴν τοῦ κ. Σάλτα ὁ ὁποῖος προπίνει ὑπὲρ τῆς εὐγενοῦς οἰκοδεσποίνης, ἐπακολουθεῖ σωρεία προπόσεων.

Μετὰ τὸ γεῦμα, τῇ παρακλήσει τοῦ κ. Παπανδρέου, ἡ νεαρωτέρα τῶν δεσποινίδων τοῦ σπιτιοῦ, ἕνας ζωντανὸς κυματίζων ὑάκινθος κατὰ τὸ σῶμα, μὲ βαθειὰ καστανὰ ἐκστατικὰ μάτια καὶ χείλη ὁμοιάζοντα πρὸς μισοώριμον κούμαρο μᾶς ἀπαγγέλλει τὰ **Σύννεφα** τοῦ Πορφύρα.

***«Ἀργά, βουβὰ καὶ μαῦρα ἀπόψε βράδυ τὰ σύννεφα στὸν ἔρημο οὐρανό...»***

Μιὰν ἁπαλή, λυρικὴ φωνίτσα, ἐλαφρὰ τρεμάμενη ἀπὸ συγκίνηση, ἔδινε ἕνα ἐντελῶς ἐπιτυχημένο χρωματισμὸ στὸ λεπτὸ αἴσθημα τῶν στίχων τοῦ Πορφύρα. Μιὰν ἀπαγγελία ποὺ ἔμοιαζε πολὺ μὲ τὸ μελαγχολικὸ ψίθυρο τῆς αὔρας, δὲ θὰ μποροῦσε νὰ μὴν ταιριάζει μὲ τὸν ποιητὴν αὐτὸν τοῦ Σιωπηλοῦ Πόνου καὶ τῆς Ἤρεμης Θλίψεως. Κατεβαίνουμε στὸ καφενεῖο. Ὁ λαὸς κατακλύζει τὴν αἴθουσαν καὶ τὸν περίβολον· Ὁ πρόεδρος τῆς κοινότητος προσφωνεῖ καὶ ἀπαντᾶ ὁ κ. Παπανδρέου. Ἤναψεν ὁ ἐνθουσιασμὸς τοῦ πλήθους. Ζητωκραυγαί. Τοὺς ἀφήνω νὰ ἐπευφημοῦνται ἐκεῖ μέσα λαὸς καὶ πολιτικοὶ καὶ βγαίνω ἔξω στὴν αὐλὴν νὰ ξανασάνω. Μὲ εἶχαν καταζουλίξη ἐκεῖ-δά. .Ἀπ' ἔξω, τέλος πάντων, μποροῦσα νὰ ὀνειροπολήσω λίγο.... **Μέσα ἡ κυρίαρχος φωνὴ τοῦ κ. Παπανδρέου συνεκύκα τὸ σύμπαν καὶ τὸ κτίριον μαζὺ μὲ τὴν αὐλὴν καὶ τὰ πέριξ, ἐδονεῖτο ἀπὸ τὰς ἀτελειώτους ζητωκραυγάς. Τί κακὸ θεέ μου, αὐτὲς οἱ ἐκλογικὲς περιπέτειες. Ὅταν ἐφεύγαμε μᾶς κατευόδωσε μιὰ μακροτάτη συνοδεία τοῦ πλήθους. Ἀνεβήκαμε στὴ φτερωτὴ Ξανθοῦλα μας, καὶ φύγαμε ἀλληλοχαιρετούμενοι μὲ τὸ πλῆθος καὶ μίαν παρέαν ἀνθίνων ὑπάρξεων ποὺ ἦλθεν ἕως ἐκεῖ. Ἐπήραμεν τὸν ἴδιο δρόμο πίσω, διεσχίσαμεν ἀκόμα μιὰ φορὰ τὸ Μανταμάδο,** ἐδέχθημεν ἀκόμα μιὰ φορὰ τὰς ἀνθίνους ἐπιθέσεις τοῦ Συλλόγου τῶν... Ἀνθέων, ἐκάναμεν ἀκόμα ἕνα σταθμὸν ἐκεῖ γιὰ νὰ ἀποδώσωμεν τοὺς τελευταίους χαιρετισμοὺς καὶ νὰ ἀνταποκριθῶμεν εἰς τὰς νέας ἐκδηλώσεις ἀγάπης καὶ ἐνθουσιασμοῦ τοῦ Μανταμαδιώτικου λαοῦ. Καὶ ἐτράπημεν ἔπειτα πρὸς τὰ Μυστεγά, καθ' ἣν ὥραν ἀκριβῶς ὁ ἥλιος ἐχαμήλωνε πρὸς τὴν δύσιν σκορπῶντας ***ρόδα ἀπλόχερα στοὺς οὐρανοὺς καὶ στῶν βουνῶν τὶς κορυφὲς ζουμπούλια*** ὅπως εἶπε ὁ ποιητής.


ΙΑΤΡΟΣ D. NAVASSART

**Διπλωματοῦχος Γαλλικοῦ Πανεπιστημίου**

Εἰδικὸς παθολόγος καὶ νευρολόγος ὡς καὶ τῶν μεταδοτικῶν νοσημάτων (σύφιλις, βλεννόρροια καὶ ἕλκη) καὶ τῶν νοσημάτων τοῦ δέρματος μετὰ ἐπιβεβαιώσεως τῆς διαγνώσεως διὰ μικροβιολογικῆς ἐξετάσεως ὀρρολογικῆς τοῦ αἵματος.

Δέχεται ἀσθενεῖς πάσχοντας ἐκ τῶν ἄνω νοσημάτων ἐν τῷ ἐπὶ τούτῳ μὲ εἰδικὴν ἐγκατάστασιν ἰατρείῳ εἰς τὸ Κεντρικὸν Φαρμακεῖον Ἀδελφῶν Ε. καὶ Ι. Χιωτέλλη. 8 2)2—12 καὶ 3—6. 20—40

*Ὁ Παθολόγος Ἰατρὸς*

ΝΑΤΑΠΕ Α. ΚΑΑΜΑΝΕΛΛΗΣ

ἀπολυθεὶς τῶν τάξεων τοῦ Στρατοῦ δέχεται εἰς τὸ Φαρμακεῖον κ. Παλαιολόγου καὶ κατ' οἶκον. Τοὺς ἀπόρους δωρεὰν ἑκάστην Τρίτην καὶ Πέμπτην 2—4 εἰς τὴν οἰκίαν του κειμένην παραπλεύρως τοῦ Πολιτικοῦ Νοσοκομείου.

ΔΗΛΩΣΙΣ

Εἰς τὸ Κεντρικὸν Φαρμακεῖον Ἀδελφῶν Ε. καὶ Ι. Χιωτέλλη ἱδρύθη Χημικὸν καὶ Μικροβιολογικὸν Ἐργαστήριον. Ἐν αὐτῷ ἐκτελοῦνται ὑπὸ τοῦ κ. Ἰωάννου Χιωτέλλη μετ' ἀκριβείας Χημικαὶ καὶ Μικροσκοπικαὶ ἐξετάσεις οὔρων, αἵματος, πτυέλων καὶ λοιπῶν ἐκκριμάτων.

**Ἀσφαλίσατε** τὰ κτίριά σας, τὰ ἔπιπλά σας, τὰ ἐμπορεύματά σας εἰς τὴν Ἀγγλικὴν ἀσφαλιστικὴν Ἑταιρίαν ***πυρὸς***

THE EXESS Ins Co Ltd LONDON

ἀνεγνωρισμένην ἐν Ἑλλάδι διὰ Β. Δ.

***Ἄμεσος πληρωμὴ ἀποζημιώσεων.***

Πράκτορες ἐν Μυτιλήνῃ

8—15 ***Νασόπουλος—Διακάκης***


# Ο ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ ΚΑΙ Η ΥΠΟΨΗΦΙΟΤΗΣ ΤΟΥ

***— Ἕνα τηλεγράφημά του πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν.***

ΑΘΗΝΑΙ, 2.—Παραλλήλως πρὸς τὴν παλλαϊκὴν ἐκδήλωσιν περὶ καθόδου τοῦ κ. Βενιζέλου εἰς Ἑλλάδα, ἐξ ἴσου ζωηρὰ διεξάγεται ἡ κίνησις πρὸς ἐπάνοδον τοῦ κ. Βενιζέλου διὰ τῆς ἐκλογῆς αὐτοῦ ἐν τῇ Ἐθνοσυνελεύσει.

Ἐκτὸς τῆς πρωτευούσης καὶ εἰς πλεῖστα τῶν ἐπαρχιακῶν κέντρων ἐξεδηλώθη ἐπιθυμία ὅπως ἐκτεθῇ ἡ ὑποψηφιότης τοῦ κ. Βενιζέλου διαδηλουμένης οὕτω τῆς ἀξιώσεως τοῦ λαοῦ ὅπως ἐπανέλθῃ ὁ Μέγας πολιτικὸς εἰς τὴν πατρίδα.

Χθὲς ὅμως τὴν μεσημβρίαν ἐλήφθη εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν τὸ ἑξῆς τηλεγράφημα τοῦ κ. Βενιζέλου, μὲ τὴν παράκλησιν ὅπως διαβιβασθῇ τὸ τηλεγράφημα τοῦτο εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν.

***— Τὸ κείμενον ἔχει ὡς ἑξῆς:***

«Παρακαλῶ θερμῶς νὰ διαβιβάσητε πρὸς τοὺς κατὰ τόπους νομάρχας καὶ ἄλλας ἁρμοδίας ἀρχὰς περιφερειῶν, ὅπου ἤθελε τυχὸν προβληθῇ ὑποψηφιότης μου διὰ προσεχεῖς ἐκλογὰς Συντακτικῆς Ἐθνοσυνελεύσεως, ὅτι ἀδυνατῶ δεχθῶ ὑποψηφιότητα ταύτην καὶ ἑπομένως, ὅτι δὲν πρέπει ν' ἀνακηρυχθῇ ἡ ὑποψηφιότης. ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

Ὁ κ. Γονατᾶς ἀνεκοίνωσε σχετικῶς ὅτι ἡ Κυβέρνησις δὲν ἔλαβεν ἀκόμη σχετικὰς ἀποφάσεις, αἱ ὁποῖαι, ἄλλως τε, ἀνήκουν εἰς τὴν ἁρμοδιότητα τῶν ἐκλογικῶν Ἀρχῶν.

***— Ἀμετάβλητος ἡ κατάστασις***

Προφανῶς ὁ κ. Βενιζέλος ἐζήτησε νὰ ἀποσυρθῇ ἡ ἐνδεχομένη ὑποψηφιότης του ἔχων ὑπ' ὄψει του τὸ ἄρθρον 3 τοῦ Ἐπαναστατικοῦ Διατάγματος τοῦ ἀφορῶντος τὰς διατυπώσεις αἱ ὁποῖαι ἐπιβάλλονται εἰς τοὺς ὑποψηφίους βουλευτάς. Κατὰ τὸ ἐν λόγῳ Ἐπαναστατικὸν Διάταγμα ὁ ἀνακηρυχθεὶς ὑποψήφιος δικαιοῦται νὰ παραιτηθῇ τῆς ὑποψηφιότητός του ἑπτὰ ἡμέρας πρὸ τῶν ἐκλογῶν. Ἐφ' ὅσον ὅμως δὲν ἔχει ἀνακηρυχθῆ ὁ κ. Βενιζέλος, δὲν δύναται νὰ ληφθῇ τὸ ὡς ἄνω τηλεγράφημα του ὑπ' ὄψιν.

Παρὰ τὸ ἄνω ὅμως τηλεγράφημα, δὲν πρόκειται νὰ παύσουν αἱ ἀρξάμεναι ἐνέργειαι διὰ τὴν ὑποψηφιότητα τοῦ κ. Βενιζέλου. Ἡ ἀναλαβοῦσα τὴν πρωτοβουλίαν τοῦ ζητήματος τούτου ἐπιτροπὴ θὰ ἐξακολουθήσῃ τὰς ἐνεργείας της, οὐδόλως ὡς ἐκ τούτου ἐπηρεασθεῖσα εἰς τὰς ἐνεργείας της διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ συλλαλητηρίου, φρονοῦσα ἄλλως τε, ὅτι σήμερον περισσότερον παρὰ ἄλλοτε εἶνε ἀπαραίτητος ἡ θριαμβευτικὴ ἐπιτυχία τῶν συλλαλητηρίων τόσον ἐν Ἀθήναις ὅσον καὶ εἰς τὰς ἐπαρχίας διότι μόνον ἐξ αὐτῶν ὑπάρχει ἐλπὶς νὰ μεταπεισθῇ ὁ κ. Βενιζέλος καὶ ἐπανέλθῃ εἰς Ἑλλάδα.

***— Αἱ ἀντιλήψεις τῆς Ἐπαναστάσεως***

Ἐξ ἄλλου, καὶ ἐκ μέρους τῶν Ἐπαναστατικῶν κύκλων ἐδηλοῦτο ὅτι δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ παρεμποδισθῇ πλέον ἢ νὰ σταματήσῃ ὁπωσδήποτε ἡ ἐκδηλωθεῖσα πανελλήνιος ἐπιθυμία ὅπως ἐπανέλθῃ ὁ κ. Βενιζέλος εἰς Ἑλλάδα. Φρονοῦν ἐπὶ πλέον οἱ ἐν λόγῳ κύκλοι ὅτι τὸ τηλεγράφημα τοῦ κ. Βενιζέλου ἀφορᾷ τὴν ἐκλογήν του καὶ οὐχὶ τὴν μετάκλησίν του ὑπὸ τοῦ λαοῦ. Ὁ κ. Βενιζέλος τηλεγραφεῖ ὅτι δὲν δέχεται ὑποψηφιότητα διότι ὡς ἔχει ἐπανειλημμένως δηλώσει, εἶνε ἀποφασισμένος νὰ μὴ πολιτευθῇ ἐφ' ᾧ ἡ ἐκλογή του θὰ ἔχῃ σημασίαν προσκλήσεώς του ὅπως σώσῃ τὴν ἀνώμαλον κατάστασιν εἰς τὴν ὁποίαν περιέστη ἡ χώρα.

***— Τί λέγει ὁ στρατηγὸς Δαγκλῆς***

Ὁ στρατηγὸς Δαγκλῆς, ἐρωτηθεὶς σχετικῶς πρὸς τὸ ἄνω τηλεγράφημα τοῦ κ. Βενιζέλου, ἐδήλωσεν ὅτι τὸ Κόμμα τῶν Φιλελευθέρων, σεβόμενον τὴν ἀπόφασιν τοῦ Μεγάλου Ἀρχηγοῦ του, δὲν θὰ θέσῃ ὑποψηφιότητα αὐτοῦ. Τοῦτο ὅμως δὲν ἐμποδίζει τὸν Λαὸν νὰ θέσῃ τὴν ὑποψηφιότητα τοῦ κ. Βενιζέλου εἰς μίαν ἢ πολλὰς περιφερείας.


ΦΑΜΠΡ-ΛΑΙΝ

**Μεγάλη ὑπερωκεάνειος Γαλλικὴ ἀτμοπλοΐα.**

***Γραμμὴ Πειραιῶς—Ν. Ὑόρκης καὶ Χάλιφαξ (Καναδᾶ)***

Ἀναχωρήσεις ἐκ Πειραιῶς:

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΚΑΝΑΔΑΣ» τὴν 12 Δεκεμβρίου ἐ. ἔ., τὸ ἀτμόπλοιον «PRAGA» τὴν 12 Ἰανουαρίου 1924. Παρακαλοῦνται οἱ κ. κ. ἐπιβάται τῶν ὁποίων ἐπιτρέπεται ἡ μετανάστευσις (Γάλλων, Ἄγγλων, Γερμανῶν) ὅπως δηλώσωσιν τὰ ὀνόματά των πρὸς ἐξασφάλισιν θέσεων.

SERVICE MARITIME ROUMAINE

***Ἀναχωρήσεις ἐκ Μυτιλήνης***

Τὸ ὑπὸ Ρουμανικὴν σημαίαν «CONSTANTA» ἀναμενόμενον εἰς τὸν λιμένα μας τὴν 15ην Δεκεμβρίου, ἀναχωρεῖ αὐθημερὸν διὰ Κωνσταντινούπολιν, Κωστάντσον, Βραΐλαν, Γαλάζιον.

*Ἐκ τοῦ Πρακτορίου*

Στοὰ Γκύτου ἀρ.θ. 5—6

ΚΑΡΑΜΕΛΑΙ γεμισταὶ πολυτελείας μὲ τραγουδάκια ἐκλεκτῆς ποιότητος τῆς Ἑταιρείας «***Ἥλιος***» Πειραιῶς. Πωλοῦνται εἰς εὐθυνὰς τιμὰς εἰς τὸ Γραφεῖον τοῦ ἐνταῦθα Ἀντιπροσώπου τῆς Ἑταιρείας.

5—15 ***Νασοπούλου — Διακάκη***


# ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΣ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΩΝ ΛΕΣΒΟΥ

1) **Ἀκάκιος Δημήτριος**
2) **Γεωργαλᾶς Δημήτριος**
3) **Γρηγορίου Χαράλαμπος**
4) **Καλδῆς Γεώργιος**
5) **Καραπαναγιώτης Βύρων**
6) **Κρητικᾶς Στέλιος**
7) **Κυπριανὸς Ὀρέστης**
8) **Λαδᾶς Ἰωάννης**
9) **Λαΐλιος Μαλτάκας**
10) **Μάρκογλου Ἐμμανουήλ**
11) **Παπαγεωργίου Ἀντώνιος**
12) **Παπανδρέου Γεώργιος**
13) **Σάββας Δημήτριος**
14) **Σάλτας Δημήτριος**
15) **Σιφναῖος Ἰωάννης**

## ΠΟΛΙΤΕΙΑΚΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

α) ***Κατάργησις τοῦ θεσμοῦ τῆς Βασιλείας.***
β) ***Ἐγκαθίδρυσις Λαϊκῆς Δημοκρατίας.***
γ) ***Ἐπιδίωξις τῆς πολιτειακῆς μεταβολῆς οὐχὶ προεκλογικῶς, ἀλλὰ διὰ μετεκλογικοῦ δημοψηφίσματος.***

# ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

***— Ὁ κ. Ι. Πολίτης μεταβαίνει εἰς Ἄγκυραν***

Πέραν, 2. — Ὁ ἐπιτετραμμένος τῆς Ἑλλάδος παρὰ τῇ Κυβερνήσει τῆς Ἀγκύρας κ. Ι. Πολίτης ἀναχωρεῖ ἐντεῦθεν τὴν προσεχῆ Τετάρτην δι' Ἄγκυραν πρὸς ἀνάληψιν τῶν καθηκόντων του.

***— Αἱ σχέσεις Ἰταλίας καὶ Ρωσσίας***

Ρώμη, 2. — Ἐν τῇ Βουλῇ, κατὰ τὴν **διάρκειαν τῆς συζητήσεως ἐπὶ τῆς ἐμπορικῆς** συμβάσεως μετὰ τῆς Ρωσσίας. Ὁ Μουσσολίνι ὡμίλησε δι' ὀλίγων, συνοψίσας τὴν παροῦσαν κατάστασιν τῶν μεταξὺ Ἰταλίας καὶ Ρωσσίας σχέσεων. Ἐδήλωσεν ὅτι αἱ Κυβερνήσεις Ρώμης καὶ Μόσχας μελετοῦν ἐπὶ τοῦ παρόντος τὰ μέσα τῆς ἀποτελεσματικῆς καὶ πλεονεκτικῆς δι' ἀμφότερα τὰ Κράτη ἀναπτύξεως τῶν ἐμπορικῶν καὶ οἰκονομικῶν σχέσεών των.

Προσθέσας δὲ ὅτι, ἀκόμη καὶ ἀπὸ τῆς ἀπόψεως τῶν ὑλικῶν συμφερόντων τῆς Ἰταλίας, προτιμᾶ νὰ διαπραγματευθῇ μᾶλλον μὲ ἕνα Ρῶσσον Πρεσβευτὴν ἢ μὲ ἕνα ἐμπορικὸν ἀπεσταλμένον τῶν Σοβιέτ. Δι' αὐτὸν δὲ ἀκριβῶς τὸν λόγον ἡ Ἰταλικὴ Κυβέρνησις ἔλαβε τὴν ἀπόφασιν νὰ ἀναγνωρίσῃ de jure τὴν Κυβέρνησιν τῆς Μόσχας.

***— Ἡ βελτίωσις τῆς δραχμῆς.***

Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Κοφινᾶς ὁμιλῶν χθὲς τὸ ἑσπέρας πρὸς τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ Τύπου ἀνεκοίνωσεν ὅτι ἀπεφάσισεν ὅπως ἀποσύρῃ ἐκ τοῦ ἐν κυκλοφορίᾳ χαρτονομίσματος ποσὸν ἀντίστοιχον πρὸς τὰς μέχρι τοῦδε εἰσπράξεις τῆς κινητῆς καὶ ἀκινήτου περιουσίας ἀνερχομένας κατὰ τοὺς μετριωτέρους ὑπολογισμοὺς εἰς 100 ἑκατομμύρια δραχμῶν.

Ὁ κ. Ὑπουργὸς ἐν τέλει προσέθηκεν ὅτι ἐλπίζει ἐντὸς ὀλίγου νὰ ἀποσύρῃ καὶ ἕτερον μέρος τοῦ ἐν κυκλοφορίᾳ χαρτονομίσματος.

***— Ὁ Πάπας διὰ τοὺς καταδικασθέντας***

Ἐκ μέρους τοῦ Πάπα, μέσῳ τοῦ Ἀρχιγραμματέως τοῦ Βατικανοῦ Καρδιναλίου Γάσπαρι, ἀπεστάλη ἡ ἑξῆς ἐπιστολὴ πρὸς τὸν κ. Πρωθυπουργόν:

«Βατικανόν, 23 Νοεμβρίου. Πρὸς τὴν Α. Ε. τὸν κ. Γονατᾶν, Πρωθυπουργὸν καὶ Ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν.

Μετ' αἰσθήματος ζωηρᾶς ἐμπιστοσύνης, ἔχω τὴν τιμὴν νὰ σᾶς ὑποβάλω ἐν ὀνόματι τῆς Α. Ἁγιότητος, ἔκκλησιν ἐμπνεομένην ὑπὸ βαθέος ἀνθρωπιστικοῦ οἴκτου καὶ χριστιανοσύνης ἥτις ἀπευθύνεται πρὸς τὴν Πατρικὴν Αὐτοῦ καρδίαν.

Πρόκειται περὶ τῶν δυστυχῶν ἐκείνων στρατιωτικῶν, οἵτινες συμμετέσχον εἰς τὴν τελευταίαν στάσιν καὶ ἡ ζωὴ τῶν ὁποίων εὑρίσκεται ἤδη ἐν κινδύνῳ.

Ὑποβάλλων τὴν ἔκκλησιν ταύτην εἰς τὴν Υ. Ἐξοχότητα καὶ ἐμπιστευόμενος ταύτην εἰς τὴν γενναιοφροσύνην ὑμῶν, ὁ Ποντίφηξ χωρὶς νὰ ἐπιθυμῇ νὰ ἐπιφέρῃ οἱανδήποτε κρίσιν, ἐκφράζει τὴν ἐλπίδα, ὅτι θὰ εἶνε δυνατὸν εἰς ὑμᾶς νὰ τὴν ἀποδεχθῆτε εὐμενῶς καὶ νὰ ἐπιδείξητε πρὸς αὐτοὺς εὐγενῆ χειρονομίαν ἐπιεικείας ἥτις θὰ ἐφελκύσῃ ἐφ' ὑμᾶς καὶ ἐπὶ τὴν χώραν ὑμῶν τὰς ἄνωθεν εὐλογίας.

Δράττομαι εὐχαρίστως τῆς εὐκαιρίας ταύτης ὅπως ὑποβάλω τῇ Ὑμ. Ἐξοχότητι τὴν ἔκφρασιν τῆς ἐξόχου πρὸς ὑμᾶς ὑπολήψεως.

Καρδινάλιος ***Γάσπαρι***»


ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ Ζ. ΚΑΛΛΙΚΛΗΣ

**ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΕΝ ΜΥΤΙΛΗΝΗ**

Ὑποθέσεις ποινικαὶ καὶ πολιτικαὶ — φορολογικὰ—Διοικητικαὶ ὑποθέσεις παρὰ τοῖς ἐν Ἀθήναις Ὑπουργείοις—Νομικαὶ γνωμοδοτήσεις Ὀθωμανικῆς Νομοθεσίας.

LLOYD TRIESTINO

***Τακτικὴ δεκαπενθήμερος Ταχυδρομικὴ γραμμὴ Μυτιλήνης-Πειραιῶς-Ἰταλίας***

Τὸ πολυτελέστατον ἀτμόπλοιον «Corinthia» ἀναχωρήσει τὴν προσεχῆ Τετάρτην 12 Δεκεμβρίου ἐ. ἔ. διὰ ***Χίον, Βαθύ, Πειραιᾶ, Καλάμας, Πάτρας, Κέρκυραν, Βρινδήσιον, Πιάρη, Βενετίαν*** καὶ ***Τεργέστην*** δεχόμενον ἐμπορεύματα καὶ ἐπιβάτας Ιης, ΙΙας καὶ ΙΙΙης θέσεως μετὰ καὶ ἄνευ τροφῆς.

Ἐπίσης γίνονται δεκτὰ ἐμπορεύματα διὰ ***Νέαν Ὑόρκην*** ὑπὸ συμφερωτάτους ὅρους μὲ ἄμεσον καὶ ἐπιμελεστάτην μεταφόρτωσιν ἐν Τεργέστῃ ἐπὶ ταχυδρομικῶν ὑπερωκεανίων τῆς «Cosulich».

***Ἐκ τοῦ Πρακτορείου***

Στοὰ Γκύτου ἀριθ. 5—6

ΠΩΛΟΥΜΕΝ εἰς πολὺ συγκαταβατικὴν τιμὴν δύο ραπτομηχανὰς ποδοκινήτους Ἀμερικανικὰς Μάρκας Νασιονάλ, καινουργεῖς.

13—20 ***Νασόπουλος—Διακάκης***

Εἰς τὸ «***Νέον Ραφεῖον***» τῆς κυρίας ***Δέσποινας Στεφανέλλη***

(πλησίον Ἁγίας Εἰρήνης) ἐκτελοῦνται τὰ τελειότερα καὶ κομψότερα Ταγιὲρ Μαντώ, Κὰπ, τουαλέτται, νυμφικά, μπλοῦζαι καὶ πᾶν εἶδος κεντήματος χερὸς, ἐργοχείρων καὶ ἀσπρορρούχων, πάντοτε μὲ τὰ νεώτερα φιγουρίνια τῶν Παρισίων.

6—15 ***Ἐκ τῆς Διευθύνσεως***

ΠΩΛΕΙΤΑΙ μαγγανοπήγαδο μὲ ὅλα του τὰ ἐξαρτήματα ἀπ' αὐτως καινουργές. Πληροφορίαι παρὰ τῷ Δημητρίῳ Ε. Ψύρρα, Γέρα. 2—4

Ἐπανελθὼν ἐξ Ἀθηνῶν ὁ γνωστὸς εἰς τὸ κοινὸν ὀδοντοϊατρὸς Πέτρος Κυριαζῆς ἐξακολουθεῖ τὰς ἐργασίας του καὶ πάλιν εἰς τὴν ἰδίαν Κλινικὴν εὑρισκομένη ἄνωθεν Νέας Ἀγορᾶς. Ἀναλαμβάνει πᾶσαν ὀδοντοϊατρικὴν ἐργασίαν μὲ ἐγγύησιν, ἤτοι κατασκευὴν τεχνητῶν ὀδόντων χρυσῶν καὶ γεφυρωτῶν κατὰ τὸ Ἀμερικανικὸν σύστημα. 4—15

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΠΑΝΑΓ. Γ. ΚΟΤΝΤΟΤΡΑ

ΕΝ ΜΥΤΙΛΗΝΗ

***Εἰς τὴν ἀρχὴν τῆς ὁδοῦ Καυλμπάρας***

**Καλλιτεχνικὴ ἔκθεσις**

***Ἐπανῆλθεν ἐξ Ἀθηνῶν ἡ δὶς Κατίνα Πλέλη κομίζουσα πλουσίαν συλλογὴν ἀπὸ γυναικεῖα χειμερινὰ καπέλλα καὶ ὑλικά. Εἶνε ἐκτεθειμένα εἰς τὸ σπίτι της ἀνοικτὸν καθ' ἑκάστην.***

**Ἡ Δ)νὶς** Δανάη Πετριανοῦ, ἐκ Μυτιλήνης, περατώσασα τὰς ἐν τῇ Γαλλικῇ Ἀκαδημίᾳ Ἀθηνῶν σπουδάς της, καὶ ἐπὶ διετίαν ἐν ταῖς Σχολαῖς Χὶλ καὶ Δραγατσείῳ διδάξασα, ζητεῖ παραδόσεις Γαλλικῶν καὶ Ζωγραφικῆς ἢ ἀνάλογον τινὰ ἐργασίαν. Πληροφορίαι παρ' ἡμῖν.

4—4


# ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ

## ΧΑΙΡΟΜΕΝ ΚΑΙ ΕΥΧΟΜΕΘΑ

Αἱ σημεριναὶ ἐξ Ἀθηνῶν πληροφορίαι βεβαιώνουν ὅτι ἐπεκράτησε πλήρης συμφωνία ὅσον ἀφορᾷ τὸν καταρτισμὸν τῶν κοινῶν συνδυασμῶν Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς. Οὕτω αἱ τρεῖς ὁμάδες, Φιλελεύθεροι, Φιλελεύθεροι — Δημοκρατικοί, καὶ ἀδιάλλακτοι Δημοκρατικοὶ θὰ ἑνώσουν ὅλας των τὰς δυνάμεις ἵνα ἀποτελέσουν κοινὴν φιλικὴν παράταξιν κατὰ τοῦ ἐνεδρεύοντος δολίου ἀντιπάλου.

Τὸ γεγονὸς ἀξίζει νὰ χαιρετισθῇ μὲ ἐνθουσιασμόν. Μέσα εἰς τὰ πείσματα τῶν Δημοκρατικῶν καὶ τὰς προσωπικὰς φιλοτιμίας τοῦ ἑνὸς καὶ τοῦ ἄλλου ἐκινδύνευε νὰ πέσῃ ἡ Ἰδέα καὶ νὰ ἐκμηδενισθοῦν ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ Δημοκρατία καὶ Ἑλλάς. Τώρα εὐχόμεθα τὸ ἴδιον πνεῦμα τῆς ὁμονοίας καὶ τῆς συνεργασίας νὰ ἐπικρατήσῃ καὶ εἰς ὅλας τὰς ἄλλας ἐπικινδύνους ἐπαρχίας...

## ΕΑΝ ΕΙΧΕΝ ΙΧΝΟΣ ΕΝΤΙΜΟΤΗΤΟΣ...

Ἡ χθεσινὴ «Σάλπιγξ» ἀναδημοσιεύει ἕνα παλαιὸν ἄρθρον τοῦ κ. Λαμπράκη, δι' οὗ οὗτος ἐπιτίθεται ἐναντίον τοῦ κ. Παπανδρέου ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν τότε, ὑβρίζων αὐτόν, διότι τυγχάνων πολιτικὸς σύμβουλος τῆς Ἐπαναστάσεως ἠμπόδιζε τὰ σχέδια τοῦ «Ἐλ. Βήματος» ὅπερ ἐκείνην τὴν ἐποχὴν ἐπρωτοστάτει εἰς τὴν Ζαϊμικὴν κίνησιν, καὶ—ἰδιοτελῶς σκεπτόμενον— δὲν ἐνέκρινε τὴν ἐκλογικὴν τακτικὴν τῆς Ἐπαναστατικῆς Κυβερνήσεως. Ἡ «Σάλπιγξ» ἀναδημοσιεύουσα τὸ ἄρθρον αὐτὸ—λίβελλον— παραλείπει ΣΚΟΠΙΜΩΣ τὴν ἡμερομηνίαν, διὰ νὰ ἐξαπατήσῃ τοὺς ἀναγνώστας της καὶ νὰ τοὺς βάλῃ τὴν ἰδέαν ὅτι τὸ ἄρθρον εἶνε τωρινόν. Εἶνε τὰ γνωστὰ ἔντιμα μέσα τῆς «Σάλπιγγος»!.. Ἐνῷ ἂν εἶχε καὶ κόκκον ἔστω μόνον ἐντιμότητος ἡ ἐν λόγῳ ἐφημερὶς θὰ ἀνέγραφε τοὐλάχιστον τὴν ἡμερομηνίαν. Καὶ λέγομεν τοὐλάχιστον ἐπειδὴ κάθε ἄλλη ἐφημερὶς εἰς τὴν θέσιν της, σεβομένη ἑαυτήν, θὰ ἔσπευδε νὰ πληροφορήσῃ τοὺς ἀναγνώστας της ὅτι τόσον ὁ κ. Λαμπράκης ὅσον καὶ τὸ «Ἐλ. Βῆμα» σήμερον ἔχουν ἀποβάλει τὰς παλαιάς των ἐκείνας ἀντιλήψεις καὶ συνεφώνησαν τελείως μὲ τὰς ἀπόψεις τῆς Ἐπαναστάσεως καὶ εἰς τὰ ζητήματα ἀκριβῶς, που διεφώνουν τότε μὲ τὸν κ. Γ. Παπανδρέου ριζικῶς, ἀπὸ **ἰδιοτέλειαν** ὁρμώμενοι. Ἐννοεῖται ὅτι εἶνε **ἐντελῶς** παράλογον νὰ περιμένῃ κανεὶς τόσην εὐσυνειδησίαν ἀπὸ τὸν ἄνθρωπον τῆς «Σάλπιγγος» ποὺ ἀπέλυσε τὸν τέως ἀνταποκριτήν του, ἐπειδὴ οὗτος δὲν ἐδέχετο νὰ ἀποστέλλῃ ΨΕΥΔΕΙΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ κατὰ τὰς ἐντεῦθεν διαβιβαζομένας αὐτῷ διαταγὰς!!!..

## «Ο ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

*Κονδύλης, πιθανὸν εἶνε νὰ διαφωνῇ πρὸς τὸν Ἐλευθέριον Βενιζέλον, εἰς ζητήματα πολιτικῆς διαχειρίσεως μιᾶς καταστάσεως, ἀλλὰ δὲν ἔχει, φανταζόμεθα, τὴν ἁρμοδιότητα νὰ κατηγορῇ ἐπὶ ἰδιοτελείᾳ ἐκεῖνον, τῆς μακρᾶς καὶ ἐθνικῆς δράσεως τοῦ ὁποίου ὑπῆρξεν ἐκλεκτὸν ἀληθῶς ἐς τῷ στρατῷ ὄργανον. Ὁ διδὼν σήμερον τὴν κατεύθυνσιν εἰς τὸ κόμμα τῶν Φιλελευθέρων εἶνε ὁ Ἐλευθέριος Βενιζέλος, οὗτος διαγράψας καὶ τὴν τακτικὴν τὴν ὁποίαν ὀφείλομεν ν' ἀκολουθήσωμεν εἰς τὸ πολιτειακὸν ζήτημα. Ὁ στρατηγὸς Κονδύλης δὲν ἔχει, λοιπόν, νὰ αἰτιᾶται ἄλλους παρὰ ἐκεῖνον, κατὰ τοῦ ὁποίου φυσικὰ δὲν ἠμπορεῖ νὰ σταθῇ καμμία ἀπὸ τὰς κατηγορίας τὰς ὁποίας ἐν τῷ χθεσινῷ του ἄρθρῳ τῆς «Δημοκρατίας» ἀπηρίθμησεν ὡς ἀφορώσας τοὺς «Φιλελευθέρους ἡγέτας», οἵτινες ὑπακούουν εἰς τὸν ἀρχηγόν των, καὶ μόνον ἐκεῖνον, ἀρχηγὸν ἄλλωστε μέχρι τῆς χθὲς καὶ τοῦ κ. Κονδύλη, δημιουργὸν δὲ καὶ τῆς δημοκρατικῆς ἐν Ἑλλάδι κινήσεως, ὅπως καὶ πάσης πολιτικῆς ἐν τῇ χώρᾳ προόδου».* «(Ἐλ. Βῆμα)»

## ΤΑ ΠΟΡΔΑΚΙΑ

*Ἐπὶ τέλους! Ὁ ἀντιβενιζελικὸς συνδυασμὸς ἐνεφανίσθη ἐπισήμως. Περιλαμβάνει: Διαφόρους ΦΑΝΑΤΙΚΟΥΣ Κωνσταντινικούς, ἄλλους τόσους ἀντιβενιζελικοὺς καὶ ποικίλας ἄλλας ἀναφορίστου φρονήματος μετριότητας. Ὁ Μυτιληναϊκὸς Δῆμος, ὁ ὁποῖος δὲν ἐπερίμενε καὶ τίποτε καλλίτερον ἀπὸ τὸν ἄνθρωπον τῆς «Σάλπιγγος» ἐμειδίασε καὶ ἐμυρμύρισε κατὰ φρένας καὶ κατὰ θυμόν.*

*— Δὲν πειράζει. Ἡ 16η Δεκεμβρίου πλησιάζει...*

## ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΣ ΓΕΦΥΡΩΣΕΩΣ

Τακτικὸς ἀναγνώστης μας προτείνει: Ὁ συνδυασμὸς τοῦ κ. Βάλλη νὰ ὀνομασθῇ «Συνδυασμὸς γεφυρώσεως». Ἐπειδὴ διὰ τῆς συνεργασίας μαύρων, γκρίζων καὶ διαφόρων ἄλλων χρωμάτων καὶ ποιοτήτων ὑποψηφίων, τὸ περίφημον χάσμα ἐγεφυρώθη μιὰ χαρά. Δὲν εἶνε ἄσχημο ὄνομα μὰ τὴν ἀλήθειαν ἔστω καὶ «μαῦρον»...

# 'ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ,

Ψηφ. Διεύθυνσις: «ΛΟΓΟΣ» Μυτιλήνη

ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ ΘΕΙΕΛΠΗΣ ΛΕΦΚΙΑΣ


### ΠΑΡΑΠΟΙΗΣΙΣ

'Ο Βενιζέλος, εἰς την γνωστήν ἐπιστολήν του γράφει ὅτι ἀπό τριετίας εἶνε δημοκρατικός. Καί προβαίνει εἰς τήν ὁλοτελῆ αὐτήν διά νά ἀντλήσῃ ἐκείθεν τήν δύναμιν νά ΑΦΟΡΙΣΗ τούς ἀλλόφρονας δημοκράτας τῶν βαιῶν ἀνατροπῶν καί τῶν προεκλογικῶν δημοψηφισμάτων, χωρίς νά παρεξηγήσῃ ὡ, βιολόφρων. 'Ο δέ ἀντιβενιζελικός Συνδυασμός τῆς «Σωτηρίας» λαμβάνει τήν φράσιν του καί τήν παραδίδει ΜΟΝΗΝ εἰς τό περιγεμμα του, εἰς τρόπον ὥστε νά ἀλλιᾷσι τήν ἔννοιαν τῆ καί νά φαίνεται ὁ Βενιζέλος, ὡ, συμβουλεύων βίαιας ἀνατροπάς καί ἐσωτερικήν ἀναρχίαν!!! Φύσητε τους νά μή βλακαδοῦν.

### ΔΕΙΠΕΙ ΤΟ ΣΠΟΥΔΑΙΟΤΕΡΟΝ

'Αναγνώσαμε τό προγραμμα τοῦ συνδυασμοῦ τῶν ἡγαμένων ἐκατοντῶν. Ἔχει μιάν στοιχειώδη παράλειψιν. Καί πρωτίστως νά προσεχῇ καί ἕνα ἀρτιτελευτιον ἄρθρον: «Ὑποσχόμεθα νά παοχίσωμεν—θεοῦ ἤμεν ἐρωτη—νά μήν ἐνοχλήσωμεν ποτε λαόν τοῦ λιμπο τον Δεσβιακόν Λαόν διά τῆς ἐμφανίσεως μας ἐνώπιόν του»

### ΔΙΑ ΝΑ ΤΟΥΣ ΓΝΩΡΙΣΗ Ο ΛΑΟΣ...

Ἐλαβομεν τήν κατωτέρω ἐγκυκλιον ἐπιστολήν διά τον συνδυασμον του κ. Ἀναγνωστοπούλου. «Δέν φρονοῦν οἱ κυρίοι ὑποψήφιοι τοῦ τεσσαρνήτου συνδυασμοῦ ὅτι ἐπιβάλλεται ἅπας ἐνεργαζόμενος δημοσία ὡ, ὀνόματι, νά ἐπιβάλλῃ καί λευφόριον καινόν, διάνυσμα τους σοσυ τῆς πόλεως, διά νά τούς γνωρίσῃ καί ὁ λαός,» Ἰσ λεγουν οἱ ἐνδιαφερόμενοι; . . . .

### ΘΕΑΤΡΟΝ «ΣΑΠΦΩ»

Ἀπόψε μια ἐξαιρετική ἐπιτυχία τοῦ θιάσου μέ τό Δοιξηκον ἔργον «*Ὁ Μαῦρος τῆς Βενετίας*» εἰς ὁ πρᾶξεις μέ τόν κ. *Φῶρο* νέα συρμή κόσμου εἰς τόν θεατροφιλον μας στη «*Σαπφώ*» καί πάλιν πρωμυνεται αὔριον ἡ καλλιτεχνική «*Ζουζ-Φίξ*» μέ τό ἔργον τοῦ Δουμά «*Δισήρου Προσωπεῖον*».

* *

«*Δισήρου Προσωπεῖον*»

Τό ἔργον αὐτό τοῦ Δουμά ἐν Παρισίοις παιχθέν ὡς θεατρικον ἔργον ὑπό τῆς διασήμου καλλιτεχνίδος «*Κόρας Δαπαρσερ*» προξενησε μεγιστην ἐντυπωσιν. Ἐν Ἀθήναις, ὁὲ προβληθέν προσήλκυσε τόν θαυμασμον των θεατων, διότι εἶναι ἕνα ἀπό τα τελειοτερα κινηματογραφικα ἔργα.

'Αρχίζει ὅμη ὡραν μὲ μουσικην καί 9 1)2 ἀκριβως συνοδεια εἰδικων μουσικῶν τεμαχων χαρᾶ τοῦ κ. Καμαλιέρη.

### «ΔΑΚΛΙΟΣ»

**Οἰκογενειακή Συγκέντρωσις** τήν Πέμπτην «*Ἡ Ιφιγνηπιοσα τῆς Μόδας*» μέ ἐλληνικός ἐξηγησιν.

'Η Ὑβέτ, τήν ὁποίαν ὑποκρινεται μέ ἀπορριπτον ἐξοχην ἡ ἐναρα περικαλλῆς καλλιτέχνις *Δία Μαρα*, ἐ φανίζεται εἰς πλουσιωτατας τουαλετας διαφορων ἐποχῶν του 1812, του 1886 καί του 1922.

---

'Εν Μυτιλήνῃ, τῇ 4 Δεκεμβρίου 1923

Πρός

Τήν Δίσιν τῆς Ἐφημερίδος «*Ἐλ. Λόγος*»

Ε ν τ α ῦ θ α.

Ἐξαιρετικῶς παρακαλοῦμεν τά φιλοξενήσητε εἰς τό ἀξιοτιμον ὑμῶν φύλλον τήν κατωτέρω εἰδοποιησιν.

'Ο Δ)ιων τήν Ἐπιθεώρησιν

*Ἀνδρ. Μηταλας*

*Εἰδοποίησις*

Συνεπεῖ τῆς ὑπ' ἀριθμόν 233826 διαταγῆς τοῦ Ὑπουργείου Συγκοινωνίας, ἐκτίθεμεν τήν προσεχῆ Κυριακήν 9ην τρέχοντος καί ὥραν 10ην πρό μεσημβρίαν εἰς μειοδοτικήν δημοπρασίαν των τοχυδρομικῶν γραμμῶν Μυτιλήνη-Καλλονῆς, Μυτιλήνης-Πολιχνίτου-Μυτιλήνης-Πλωμαρίου διά τό ἐλευσομένον ἔτος 1924 καί ὑπό τούς ἐν τῇ δημοσιευθείσῃ διακηρύξει περιλαμβανομένους ὅρους. Ἡ δημοπρασία ἐνεργηθήσεται εἰς τόν συνήθη τόπον τῶν Δημοπρασιῶν Καφενείον «Κέντρον» ἐναντι τοῦ Δημεναρχείου. Περισσότερα πληροφορίαι εἰς τό Γραφεῖον Ἐπιθεωρήσεως Τ. Τ. Τ.

'Ο Δ)θύνων τήν ὑπηρεσίαν

*Ἀνδρ. Μηταλας*

---

**ΩΛΕΙΤΑΙ**; Οἰκόπεδον εὑρύτατον εἰς λιαν Κεντρικήν θέσιν (Συνοικια Χαβαρζῆ).

Πληροφορίαι περί τῆ ἐνηγέρσ κ' 'Αριστ. Καλλικάκη. 2—3

**Ὑπενθυμίζομεν** εἰς τούς κ.κ. Ἐλαιοπαραγωγούς καί Ἐμπόρους ὅτι ἐνεργῶμεν ἀγεραπωλησίας ἐλαίων ὑπό τούς συμφερωτερους ὅρους.

'Αδελφοί

13—25 *Φραντζῆς—Παρασκευᾶς*

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** οἰκία ἐν 'Ακλειδιοῦ. Πληροφορίαι παρά τῷ κ. 'Αποστόλῳ Γρηγόρη. 1—3

---

**Τούς τυπογραφικούς ἐργασίας κατ' εἰς τόν «Ἐλεύθ. Λόγον».**

# ΤΟΠΙΚΑ

— **Τά Τουρκικά νεκροταφεῖα**

*Ἐν σχέσει πρός τήν ἀπαλλοτρίωσιν τῶν Τουρκικῶν Νεκροταφείων Σπάνου Σκάλας ὑπέρ τοῦ Δήμου Μυτιλήνης, ὁ ἰδιαίτερος Γραμματεύς τοῦ ὑπουργοῦ κ. Σακελλαροπούλου τηλεγραφεῖ εἰς τόν κ. Παπανδρέου ἐξ Ἀθηνῶν τά ἀκόλουθα:*

«**Ἀριθ. 782**

**Γ. Παπανδρέου**

**Μυτιλήνην**

*Διατάγματα ἀπαλλοτριώσεως Τουρκικῶν νεκροταφείων ὑπέρ Δήμου Μυτιλήνης δημοσιευθέντα ἐφημερίδα Κυβερνήσεως ἀποστέλλονται ταχυδρομικῶς σήμερον*

**'Αναρ. Ματάκιας»**

* *

*Τοιουτοτρόπως μετά τήν δωρεάν τοῦ Ταρλᾶ καί τήν ἀπαλλοτρίωσιν τοῦ κήπου τῆς Ἁγίας Εἰρήνης, ὁ Δῆμος Μυτιλήνης ἐγκαθίσταται τώρα διά τῆς ἀπαλλοτριώσεως καί τῶν Τουρκικῶν νεκροταφείων, ἐπί τῆς πληρονομίας του, τήν ὁποίαν ἐπί αἰῶνας ἐστερήθη Τουρκική βία. Ὁ Δήμαρχός μας, ὁ ἀεικίνητος αὐτός ἄνθρωπος, δικαιοῦται νά εἶνε ὑπερήφανος. Εὗρε τά ταμεῖα τοῦ Δήμου κενά καί τήν πόλιν εἰς κατάστασιν ἀθλιεστάτην, χωρίς ὁρόμους, χωρίς σύρηγήρια, χωρίς τίποτα.*

*Καί μέσα σέ ἕνα χρόνο τήν πορουσιαζει μέ ὁρόμους πρώτης τάξεως, μέ ἔργα προόδου καί πολιτισμοῦ καί κυρίως μέ Δημοτικήν περιουσίαν ἐκατοντάδων ἑκατομμυρίων! Ἂς μᾶς ἐπιτρέψῃ νά τοῦ σφίξωμεν τό χέρι μέ συγκίνησιν καί νά τοῦ ἐκφράσωμεν τήν εὐγνωμοσύνην τῆς πόλεως.*

— **Διά τήν στέγασιν τῶν προσφύγων**

'Ο κ. Παπανδρέου, ὅταν ἀκόμη διετέλει ὑπουργός τῶν Ἐσωτερικῶν εἶχεν ἐνεργήσει ἐπιτυχῶς παρά τῷ Κεντρικῷ Ταμείῳ Περιθάλψεως Προσφύγων καί ἐξησφάλισεν 700 χιλιάδας δραχμῶν διά τούς πρόσφυγας Μυτιλήνης. Τό ποσόν αὐτό νά διατεθῇ διά τήν ἐγκατάστασιν καί τήν στέγασιν τῶν προσφύγων εἰς διάφορα οἰκήματα ἐπιδιορθωνόμενα ἤ συνοικισμούς.

Μέχρι σήμερον ὅμως τό ποσόν αὐτό δέν ἐληφθη εἰς τό ἐνταῦθα Ταμεῖον Περιθάλψεως. Διά τοῦτο ὁ κ. Παπανδρέου ἐτηλεγράφησε προχθέ, εἰς Ἀθήνας παρακαλῶν νά σταλοῦν ΑΜΕΣΩΣ εἰ 700 χιλιάδες, δεδομένου ὅτι ἄλλοι αὐτῶν οἱ πρόσφυγες τώρα μέ τόν χειμῶνα θά ὑποφέρουν.

Εἰς ἀπάντησιν σήμερον ἐλήφθη ἐξ Ἀθηνῶν τό κατωτέρω τηλεγράφημα:

ΑΡΙΘ. 2129 ΕΠΕΙΓΟΝ

**Γ. Παπανδρέου**

**Μυτιλήνην**

*Ἐκ τοῦ ποσοῦ τῶν ἑπτακοσίων χιλιάδων δραχμῶν, ἀξιινες διετέθησαν διά τούς αὐτόθι πρόσφυγας ἀπεστάλησαν ἤδη τριακόσιαι χιλιάδες ἐπ' ὀνόματι τοῦ αὐτόθι προέδρου τοῦ Ταμείου κ. Πέτρου Μάνδρα. Τό ὑπόλοιπον θά σταλῇ ἐντός τῆς ἑβδομάδος. Ἴσως λόγῳ τῆς παραιτήσεως τοῦ κ. Μάνδρα ἡ πίστωσις τῶν 300 χιλ. νά παραμένῃ ἀδιάθετος. Τηλεγραφοῦμεν ὅπως αὕτη τεθῇ εἰς τήν διάθεσιν τοῦ ἐκ τῶν μελῶν τῆς Ἐπιτροπῆς Ταμείου Περιθάλψεως κ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΒΕΤΣΟΥ, μέχρι διορισμοῦ νέου Προέδρου τοῦ Ταμείου.*

*Διευθυντής Ταμείου Περιθάλψεως Προσφύγων*

*ΕΛ. ΠΑΥΛΙΔΗΣ*

— **Ἄφιξις τῆς «Νίκης»**

Χθές καί περί ὥραν 12ην μεσημβρινήν ἀφίχθη καί ἠγκυροβόλησεν εἰς τόν λιμένα μας το ἀντιτορπιλλικόν «Νίκη» προερχόμενον ἐκ Πειραιῶς.

— **Προσφυγικά**

'Ο Νομαρχιακός κ. Ἀρχοντόπουλος μετά τοῦ γεωπόνου κ. Μπαρπαρέσου μετέβησαν χθές καί ἐγκατέστησαν εἰς τά Δουτρά τούς ἐκεῖ εὑρισκομένους πρόσφυγας.

— **Ἡ ἀφαίρεσις τῆς ὑπαίθρου**

Εἰς τόν κ. Γ. Παπανδρέου, εὑρισκόμενον πρ χθές ἐν Μανδαμάδῳ ἀπεστάλη τό κάτωθι τηλεγράφημα ἐκ Σκομιᾶς, τήν ὁποίαν λόγῳ τελείας καταστροφῆς τοῦ ὁρόμου της καί ἐλλείψει χρόνου δέν ἐπρόκειτο νά ἐπισκεφθῇ ὁ συνδυασμός των 15 κατά τήν βιαστικήν περιοδείαν τῆς Κυριακῆς:

«**Γ. Παπανδρέου**

**Μανδαμάδον**

**Πληροφορούμεθα σημερινήν ἐπίσκεψίν σας γειτονικάς Κοινότητας. Παρακαλοῦμεν μεγάλης ταύτης τιμῆς μή στερήσητε Κοινότητα ἡμῶν πάντων ἐπιθυμούντων ἴδωσι μέγαν πολιτευτήν.**

Πρόεδρος Κοινότητος Σκαμνιᾶς

ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ»

'Ο κ. Παπανδρέου, ὀδυνατῶν νά μεταβῇ, ἀπέστειλεν ἐπιστολήν εὐχαριστήριον, ἐπλήσσε ὅτι θά ἐπισκεφθῇ τήν ὡραίαν Συκαμινᾶν εἰς πρώτην εὐκαιρίαν, διά τά χαιρετίσῃ τούς φίλους του.

## ΖΩΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗ

Η ΛΑΤΚΗ ΜΟΥΣΑ

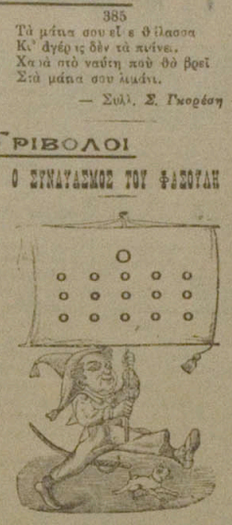
385

Τά μάτια σου εἶ ε θάλασσα
Κι' ἀγέρι δέν τά πνίνει.
Χαϊτά στό ναύτη ποῦ θά βρεῖ
Στά μάτια σου λιμάνι.

— Συλ. Σ. *Γκορέση* —

## ΤΡΙΒΟΛΟΙ

**Ο ΣΥΝΑΥΛΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΑΣΟΥΛΗ**



— 1) ΠΕΡΙΚΛΕΤΟΣ-ΑΝΤΩΝΟΠΟΥΛΟΣ

Ταμίας τοῦ Συνδυασμοῦ. "Ἐως τώρα μοιράζε κουκούδες τοῦ Κωνσαρέλου, Ἀπό δῶ κι' ἐμπρός μοιράζει τά φόντα τοῦ συνδυασμοῦ.

— 2) ΠΑΒΛΑΚΗΣ. ΣΙΜΟΣ

"Ἐως τώρα ἦτο εἷς τό φρονοκομεῖον. Ἀπό τοῦδε θά ἀσχοληθῇ μέ τήν ἀνόρθωσιν τῶν ἐπαναστατικῶν τῆς Λέσβου.

— 3) ΔΗΜΟΣ ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ

"Ἐως τώρα ἐξαργύρωνε τσέκια διακοσαρμυρίων δολλαρίων. Ἀπό δῶ κ' ἐμπρός θά ἐπιδιώξῃ τό Ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν.

— 4) ΘΟΥΔΟΥΡΕΛΙ Τ'Σ ΑΡΙΤΗΣ

(Κουτάλες τοί Μπαϊζακιέλ)

Μέλλων Ὑπουργός τῶν Ἐκκλησιαστικῶν.

— 5) ΣΑΛΑΜΑΝΔΡΑΣ ΓΡΗΓ.

Φρενολογος θεράπων ἰατρός τοῦ συνδυασμοῦ.

— 6) ΓΡΗΜΗΣ ΒΑΑ.

(Ἐπικριτής;...κατακριτής.... διορθωτής ΙΙΙ καί ὁ κυριώτερος πελάτης τοῦ ἀνωτέρω).

— 7) ΚΑΝΕΛΛΙΔΗΣ ΒΛΑΣ.

Ρήτωρ καί ἐπιδιορθωτής τῶν λαρύγγων τοῦ συνδυασμοῦ.

— 8) ΒΑΛΛΕΣ ΕΥΛΑΜΠΙΟΣ

Οὐρησείων ὑπερδημοκράτης, τοῦ Φλόϊδ Ρουαγιάλ. (Παρεφρόνησαμεν δυστυχῶς).

— 9) ΛΑΜΠΟΥΡΙΔΗΣ Ν.

(Αὐτός *ὅλα μπορεῖ* καί τά κάνει = δι' ὅλα εἶνε ἱκανός,) πιθανώτατα Ὑπουργός τῆς Γεωργίας.

— 10) ΝΤΙΡΙΝΤΙΡΗΣ ΑΣΗΜΑΚΗΣ. (Τίν'ς) [(Τό ὁποῖον κ. Πρόεδρε,) Τῆς Διαπουσης.

— 11 ΣΑΜΑΡΑΣ ΑΝΑΣΤ.

(Πρωμηθευτής τοῦ Συνδυασμοῦ).

— 12) ΔΗΜΗΤΡΟΥΛΙΑΣ ΑΛ.

Στεμμάτιος Ἡγέτης τῆς Ὁμάδος τῶν ἀρχαίων Νέων.

— 13) ΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ ΑΓΝΩΣΤΟΣ.

(Παρελθών,παρόν,καί μέλλον, ἄγνωστο).

— 14) ΚΥΠΑΡΙΤΣΗΣ Ν. ΚΛΕΩΝ.

(Σά *γκαρίζων* προστάτης τῶν ἐφέδρων καί ἐντοπιος ὑποψήφιος τῶν προσφύγων).

— 15) ΚΑΡΑΔΟΚΗΣ ΠΑΝ.

(Τό λευκόν σημεῖον τοῦ Συνδυασμοῦ).

— 16) ΚΟΠΑΝΕΛΛΗΣ Γ.

(Τιμητική ὑποψηφιότης).

Θά λευκανθῇ ἀπό τούς πρόσφυγας τοῦ «Πανιωνίου» Σμύρνης πρός ἐπανόρθωσιν...

= ΠΟΛΙΤΕΙΑΚΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ.

1ον. Ἀποχλειστική ἐκμετάλλευσις τῶν ἐκ λευκοσιδήρου δοχείων πετρελαίου.

2ον Ἐγκαθίδρυσις Δημοκρατίας ὑποδείγματος Μεξικοῦ.

3ον « Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΕΙΣ ΤΟ ΜΕΤΩΠΟΝ » ἐν περιπτώσει ἀποτυχίας τοῦ προηγουμένου ἄρθρου.

4ον Λύσις τοῦ δυσκόλου προβλήματος τῆς ζωῆς δι'ξευρέσεως ἐργασίας ἐν τῇ Βουλῇ δι' ὅλα τά μέλη τοῦ συνδυασμοῦ.

= Ἐγνώσθη μαζύ μέ τά ὀνόματα, καί τό ἐμβατήριον τοῦ Συνδυασμοῦ τοῦ Φασουλῆ ἔχον οὕτω :

— « Ἀπό κράτον ὀργάνων (Ι) β νῦζα
Τό καγχάζον τῆ; Λέσβου νησί.
Καί παντοῦ στη σειρά μά, μουρζίει
Τό καγχάζον τῆς Λέσβου νησί
Γιατ'ξέμαστε ὅλοι μας μαῦροι καί γκρίζοι.

**Ἐπῳδός**

Παλαμίδα παστη μά, μυρίζει (Δεκα- [πεντάκις].

— (1) — Σχόλιον :

«Κρότος ὀργάνων» = Γκαζοτενεκέδες.

— Ἀκριβῶ, ἀντίγραφον ;

*Ὁ Κατανάγκης*

---

## ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ

**Ἀδελφῶν Παντελῆ**

Τό θαλαμηγεόν «ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ» τόν. 2 χιλ. φθάνει εἰς τόν λιμένα μας τό Σάββατον 8 Δ)βριου διά Λῆμνον, Θεσ)νίκην, Βόλον, Πειραιᾶ καί Ἀλεξάνδρειαν.

Πράκτωρ *Ε. Χριστοφίδου*

Πάροδος Τραπέζης Ἀθηνῶν

# ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

## ΕΚΚΛΗΣΙΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΛΕΣΒΙΟΥΣ

Ἀποφασισθείσης κατ' ἀρχήν ἐν συνεδρίᾳ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς Ἱδρύσεως Στέγης Φυματιών των Ἐφέδρων ἀπευθύνομεν ὑμῖν θερμὴν ἔκκλησιν ὅπως λαμβάνοντες ὑπ' ὄψει τήν ἐπιτακτικήν ἀνάγκην τῆς περιθάλψεως τῶν ἐν λόγῳ φυμάτων πολέμου προσέλθητε ἁρωγοί εἰς τό Φιλανθρωπικόν τοῦτο ἔργον διά τῆς ἐνεργοῦ συμμετοχῆς σας ὡς τακτικῶν Μελῶν τοῦ ἱδρυθησομένου Φιλανθρωπικοῦ Καθιδρύματος τό ὁποῖον ἐπροικοδοτήθη ἤδη διά δραχμῶν 100.000 ἐκ τῆς περιουσίας τοῦ Μονοδιλέπτου.

**Ὁ Νομάρχης Λέσβου**

**Κ. ΘΕΟΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ**

---

**Ἀριθ. 836** **ΑΘΗΝΑ, 5 τοῦ Δεκέμβρη, 3 πρωϊνή**

Ἐπετεύχθη ἀπόλυτος συμφωνία μεταξύ Κόμματος Φιλελευθέρων, Φιλελευθέρων — Δημοκρατικῶν καί ἀδιαλλάκτων Δημοκρατικῶν, διά τόν καταρτισμόν τῶν κοινῶν συνδυασμῶν, μέ βάσιν τήν ἰσοτιμίαν τῶν ἑδρῶν. Αὔριον θά ἀνακοινωθῇ ὁ κατάλογος τῶν ὑποψηφίων — ἑκάστης ὁμάδος. Ὁ Βενιζέλος θά συμπεριληφθῇ εἰς τόν κατάλογον τῶν προσφύγων.

— Οὐδεμία ἀπάντησις τοῦ Βενιζέλου ἐλήφθη εἰσέτι εἰς τό τηλεγράφημα τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ συλλαλητηρίου. Ἡ Ἐπιτροπή μεταβαίνει εἰς Παρισίους.

— Ἀποσύρονται τῆς κυκλοφορίας 40 ἑκατομμύρια χαρτονομίσματος λόγῳ τῶν πλεονασμάτων ἐκ τῶν εἰσπράξεων τῆς κινητῆς καί ἀκινήτου περιουσίας.

— Ἀγγέλλεται ἐκ Βερολίνου ὅτι τό πλῆθος ἐπετέθη κατά τοῦ ἐκεῖ ἀκολούθου τῆς Γαλλικῆς Πρεσβείας.

— Ὁ κ. Παπαναστασίου ἀναχωρεῖ εἰς Τρίπολιν.

---

**Ἀριθ. 761** **ΑΘΗΝΑΙ 4 ὥρα 1 μ. μ.**

— Τηλεγραφοῦν ἐκ Κωνσταντινουπόλεως ὅτι ὁ πατήρ τοῦ Σάχου τῆς Περσίας, Μοχμέτ Ἀλῆς διαμένων ἐκεῖ ἀπ' ἐτῶν, ἀνεχώρησεν ἐσπευσμένως εἰς Παρισίους ἵνα συναντήσῃ τόν υἱόν του. Ὁ Τουρκικός Τύπος γράφει ὅτι σκοπός τοῦ ταξιδίου εἶνε ὁ ὑρύλος τῆς ἐπικειμένης Δημοκρατίας εἰς τήν Τεχεράνην. Πολλαί τουρκικαί ἐφημερίδες ποσῶς ἐτεύχαριστοῦν ὅτι εὐχαριστῶς ἡ Τουρκία θά ἤρχετο εἰς προσέγγισιν μέ τήν Περσίαν μετά τήν πολιτειακήν μεταβολήν.

— Μερικά μέλη τῆς Δυναστείας τοῦ Ὁσμάν ἀνεχώρησαν εἰς τήν Εὐρώπην.

---

**Ἀριθ. 864** **ΑΘΗΝΑΙ, 5 ὥρα 3 πρωϊνή**

— Ἀπεφασίσθη ὁριστικῶς ὁ καταρτισμός κοινοῦ συνδυασμοῦ ἐκ 33 ὑποψηφίων ἐξ ὧν : Ἔνδεκα Δημοκρατικοί καί Δημοκρατικοί Φιλελεύθεροι. Ἔνδεκα Φιλελεύθεροι καί δέκα πρόσφυγες μεταξύ τῶν ὁποίων καί ὁ Βενιζέλος.

— Κατόπιν συζητήσεως ἐν Ὑπουργικῷ Συμβουλίῳ ὁ Ἀρχηγός ἀπεφάσισε νά μή ὑπογράψῃ τό Διάταγμα τῆς ἀναγκαστικῆς ψηφοφορίας.

— Λίρα 230.

— Ἡ ἄφιξις τοῦ Παπαευθύμη εἰς Κων)πολιν θά ματαιώσῃ τήν ἐκλογήν τοῦ Χαλκιδόνος καί θά ἐπιβάλῃ τήν ἐκλογήν τοῦ Ροδουπόλεως, ἀρεστοῦ εἰς τήν Ἄγκυραν. Τό Ὑπουργεῖον τῶν Θρησκευμάτων δέν ἔδωκεν ἄδειαν ἐκλογῆς.

— Ὑπεγράφη τό πρακτικόν τῆς ἐπανιδρύσεως τῶν ἐργατικῶν σωματείων.

— Ὑποψηφιότης τοῦ Βενιζέλου θά τεθῇ εἰς 20 ἐπαρχίας.

— Εἰς τάς 1)2 Ἀθήνας θά εἶνε ἀρχηγός τοῦ συνδυασμοῦ. Εἰς τά ἄλλα μέρη ἐκτός καί ὑπεράνω παντός συνδυασμοῦ.

— Ἡ ἀποκατάστασις τῶν διεθνῶν σχέσεων τῆς Ἑλλάδος θά ἐπέλθῃ μετά τάς ἐκλογάς.

Μ. ΡΟΔΑΣ

---

— **Ἀστυνομικά**

Συνελήφθη πρό τῶν ὀργίνων τοῦ Β'. ἀστυνομικοῦ Τμήματος ὁ γνωστός ταραξίας Ἐμ. Βιτούλης διότι χθές τήν ἑσπέραν ἐδημιούργησεν ἐπεισόδιον εἰς τό καφενεῖον τῆς Ἐπτάνω Σκάλας, τραυματίσας εἰς τήν χεῖρα διά μαχαίρας τόν Ν. Ἀφετζῆν.

---

**Πρόσκλησις**

Τήν προσεχῆ Κυριακήν 9ην τρέχοντος καί ὥραν 2 1)2 μετά μεσημβρίαν προσκαλοῦνται ἅπαντα τά μέλη τῆς Συνεργατικῆς Ἐλαιοεργοστασιαρχῶν Προσφύγων νά προσέλθουν αὐτοπροσώπως ἤ διά πληρεξουσίου, διορίζομέ ου δ' ἀπῆς ἐπιστολῆς ἐν τῇ οἰθ'υνσῃ τοῦ Δημαρχείου πρός συζήτησιν καί ἐπιψήφισιν τοῦ Καταστατικοῦ τοῦ Συνεταιρισμοῦ μας.

'Ο Πρόεδρος

*Κ. Α. Σίμος*

---

*Εἰς τό Κατάστημα τῶν κ. κ.*

**Μ. Χ'' ΓΕΩΡΓΙΟΥ**

**& Π. ΜΙΧΑΗΛΙΔΟΥ**

Ἀφίχθησαν οἱ ἀναμενόμενοι βομβαρδοφανέλλαι, ὡς καί ὅλα τά εἴδη τῆς μανιφατούρας, μέ ἀγορᾶν τελευταίας τιμῆς συναλλάγματος.

Ἐπίσης εἰς τό αὐτό κατάστημα θά εὕρητε *βελοῦδ δελσίν* δι' ἐπανοφόρια. 1—5

---

**Δήλωσις**

Φέρομεν εἰς γνῶσιν τῶν κατόχων ἀριθμοῦ προσφυγικοῦ Δοχείου δι' ἕνα τάπητα οὐδνος ἡ ἐκκένευσις θά ἐγένετο τήν 14)27 Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. ὅτι ὁ μέν ἐν λόγῳ τάπης εὑρίσκεται κατατεθειμένος ἐν τῷ Δημαρχείῳ, ἡ δέ ἐκκένευσις γενήσεται ἀνυπερθέτως ἐντός τοῦ μηνός Δεκεμβρίου ἐ. ἔ.

Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 4 Δεκεμβρίου 1923

'Ο Δήμαρχος Μυτιλήνης

*Κωνστ Καβέτσος*

---

**Οἰκιακά**

Στόν ἀγαπητόν μας ἐξάδελφο Ἰωάννην Κλωναρίδην, δώσαντα ἀμοιβαίαν ὑπόσχεσιν γάμου μετά τῆς ἐκλεκτῆς τῆς καρδιᾶς του Πολυξένης Ε. Κανταρᾶ ἐκ Κάλη, τοῦ εὐχόμεθα ἐκ καρδιᾶς ὅπως φορέσῃ γρήγορα τά στεφάν. α τοῦ γάμου.

Οἱ ἐξάδελφοι

***Ἐλευθ, Ματζίρης***

***Μιχ. Γωμαδέλλης***

* *

Τόν φίλον Ἰωάννην Μιχαηλίδην λαβόντα, κατόπιν τῶν ἐνομισμένων ἐξετάσεων, τό δίπλωμα τοῦ φαρμακοποιοῦ, συγχαίρω θερμότατα εὐχόμενος πᾶσαν προκοπήν εἰς τό στάδιόν του. Ν. Π.

---

**Διά τούς κτηματίας Μυτιλήνης**

Τήν προσεχῆ Κυριακήν γίνονται εἰς τό Ἵππιος ἐκλογαί νέας Γεωργικῆς Ἐπιτροπῆς. Εἰδοποιοῦνται οἱ ἐνδιαφερόμενοι συμπολῖται μας ποῦ ἔχουν κτήματα εἰς τήν περιφέρειαν ἐκείην νά ἐξασκήσουν τό δικαίωμα τῆς ψήφου των χάριν τῶν ἰδίων συμφερόντων. 2—2

---

— **Ἀγιάσσος—Μυτιλήνη**

Καθ' ἑκάστην τήν 3 μ.μ. ἐρομολόγιον ταχυτικόν μέ Ford. Στρόμος γκαράζ Κοντέλλη καί Σια. Ταξείδιον ἀναπαυτικώτατον, ταχύτατον.

---

**Δήλωσις**

Φέρεται εἰς γνῶσιν τοῦ κοινοῦ ὅτι εἰς τό ἐργοστάσιον Σκοπέλου πωλοῦνται ἄλευρα πιτυροῦχα εἰς τιμάς ἀσυναγωνίστους. 3—5 *Μανδαμαδιώτης καί Σία*

---

**Διά τούς διδασκάλους**

Ζητεῖται δημοδιδάσκαλος διά τό χωρίον Ἵππιος. Παρέχεται καί ἰδιαίτερον ἐπίδομα ἐκ μέρους τῆς Κοινότητος. 2—3

# Η ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ Σ.Ε.Σ. ΛΕΣΒΟΥ
## ΠΡΟΣ
## ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΣΥΝΑΔΕΛΦΟΥΣ ΛΕΣΒΟΥ ΚΑΙ ΛΗΜΝΟΥ

Ἡ Κεντρικὴ Ἐπιτροπὴ ὕστερα ἀπ' τὴν τελευταία της ὑπ' ἀριθ. 2420 ἐγκύκλιό κρίνει σκόπιμο νὰ δώσῃ σ' ὅλα τὰ μέλη τῶν Συνδέσμων μερικὲ; ἐξηγήσεις καὶ νὰ ἐκταθῇ ἀκόμη περισσότερο στὸ ζήτημα τῆς Πολιτικῆς κατευθύνσεως τῶν ΣΕΣ στὶς Ἐκλογές.

Τὸ κάμει γιατὶ παρετήρησε ὅτι μερικὰ μέλη καὶ ὀλίγοι ΣΕΣ τῶν χωριῶν παρεξηγοῦν τὴν πολιτική της καὶ θέλουν νὰ ἀκολουθήσουν πολιτικὴ ἄλλην ἀπ' ἐκείνην ποὺ ἀνταποκρίνεται, ὅπως νομίζει, καὶ στὴ θέληση τῆς μεγάλης πλειονότητος τῶν Συνδέσμων τῆς Λέσβου. Ἐλπίζει δὲ ὅτι δὲν θὰ εὑρεθῇ στὴν ἀνάγκη νὰ ξανάρθῃ στὸ ἴδιο θέμα, κ' ἔτσι θὰ ἐπικρατήσῃ ἡ ποθητὴ ὁμόνοια καὶ σύμπνοια ποὺ μόνες θὰ μπορέσουν καὶ τὴν δύναμή μας νὰ δείξουν καὶ τὰ συμφέροντά μας καλλίτερα νὰ ἐξυπηρετήσουν.

Πρῶτα πρῶτα ἡ Κεντρικὴ Ἐπιτροπὴ θέλει νὰ τονίσῃ καὶ ἐπιθυμεῖ νὰ το ἀντιληφθοῦν ὅλοι, πῶς ἡ πολιτικὴ ποὺ ἀκολουθεῖ δὲν εἶνε κάτι νέο οὔτε γι' αὐτὴν οὔτε καὶ γιὰ τὰ μέλη τῶν Σ. Ε. Σ. Στὶς 10 Σεπ)βρίου τοῦ ἔτους τούτου ἀνέθεσε στοὺς Συναδέλφους Δ. Καλλιγιάννην Μιχ. Βαμβακίτην Ἀρ. Πάλλην καὶ Ἀρ. Καλλικλῆν τὴν ἐντολὴν νὰ ἐπικοινωνήσουν στὰς Ἀθήνας μὲ τὸ Πολιτικὸ Γραφεῖο τῆς Ἐπαναστάσεως καὶ μὲ τὸν Διευθύνοντα τὸ Κόμμα τῶν Φιλελευθέρων γιὰ νὰ προσανατολισθῇ μὲ τὰς ἀντιλήψεις τοῦ Κέντρου καὶ νὰ φροντίσῃ νὰ ἐξασφαλίσῃ ὡρισμένες θέσεις στοὺς Συνδυασμοὺς, ποὺ θὰ καταρτιζόντο. Οἱ ἀνωτέρω Συνάδελφοί μας ἐπεκοινώνησαν πράγματι καὶ μᾶς ἔφεραν τὰς πληροφορίας ποὺ ἐζητήσαμεν.

Στὶς 22 Σεπ)βρίου ἡ Κεντρικὴ Ἐπιτροπὴ μὲ μιὰ ἀναφορά της (ὑπ' ἀριθ. 2093) στὸ Πολιτικὸ Γραφεῖο τῆς Ἐπαναστάσεως, ἐζήτησε ἡ Ἐπανάσταση νὰ καταρτίσῃ Συνδυασμό, εἰς τὸν ὁποῖον νὰ ἔχῃ ὑπ' ὄψιν της νὰ κρατήσῃ ὡρισμένο ἀριθμὸ θέσεων γιὰ τοὺς ὑποψηφίους τῶν Σ. Ε. Σ.

Στὶς 12 Ὀκ)βρίου μὲ ἀναφορά της (ὑπ' ἀριθ. 2207) πάλι στὸ Πολιτικὸ Γραφεῖο τῆς Ἐπαναστάσεως ὑπενθύμιζε τὶς προηγούμενες παρακλήσεις της καὶ ἐπανελάμβανε τὰ ἴδια αἰτήματα της, κατέληγε μάλιστα μὲ τὴν φράση ὅτι «δὲν θέλει νὰ δώσῃ πίστιν στὶς φῆμες καὶ διαδόσεις ποὺ κυκλοφοροῦν ἐπίμονα **ὅτι ἀπεκλείσθησαν οἱ ἔφεδροι ἀπὸ τοὺς Συνδυασμοὺς τῶν Φιλελευθέρων ποὺ καταρτίζονται ἤδη». Αὐτὲς ἦσαν ἡ ἐνέργειες τῆς Κεντρικῆς** Ἐπιτροπῆς γιὰ νὰ ἐξασφαλισθοῦν οἱ ὑποψήφιοι τῶν Συνδέσμων.

Ἦταν ἀνάγκη νὰ τὰ ποῦμε αὐτό, γιὰ νὰ καταλάβουν ὅλοι καλὰ ὅτι ἡ ἐπιστολὴ τοῦ Ἀρχηγοῦ τῆς Ἐπαναστάσεως δὲν ἦταν παρὰ μιὰ ἀπάντηση στὲς ἐπανειλημμένες ἀναφορὲς ποὺ ἔκανε ἡ Ἐπιτροπὴ στὸ Πολιτικὸ Γραφεῖο. Ἐζήτησε νὰ καταρτισθῇ Συνδυασμὸς Ἐπαναστατικὸς καὶ ἀπὸ τὸ Κόμμα τῶν Φιλελευθέρων νὰ φυλάξῃ ὡρισμένας θέσεις γιὰ τοὺς ὑποψηφίους μας. Αὐτὸ σημαίνει πὼς πάντα ἡ Κεντρικὴ Ἐπιτροπὴ εἶχεν ὑπ' ὄψιν της νὰ βάλῃ τοὺς ὑποψηφίους τῶν Σ.Ε.Σ. εἰς τοὺς Συνδυασμοὺς, εἴτε τῆς Ἐπαναστάσεως εἴτε τοῦ Κόμματος τῶν Φιλελευθέρων.

***Ἀφ' οὗ δὲ ὁ Συνδυασμὸς τῶν Φιλελευθέρων Δημοκρατικῶν ὅπως κατηρτήσθηκε εἶνε καὶ Ἐπαναστατικός, διότι τέτιον τὸν θεωρεῖ ὁ Ἀρχηγὸς τῆς Ἐπαναστάσεως καὶ τέτιος τῷ ὄντι εἶνε ἀφ' οὗ μετέχουν αὐτοῦ ἕνας τέως Ὑπουργὸς τῆς Ἐπαναστάσεως καὶ ὁ Διευθυντὴς τοῦ Πολιτικοῦ της Γραφείου, εἶνε δὲ καὶ ὁ μόνος Συνδυασμὸς τῶν Φιλελευθέρων, πῶς εἶνε δυνατὸν νὰ φαντασθοῦμε ὅτι θὰ μπορούσαμε νὰ μὴ μετάσχουμε αὐτοῦ ἡμεῖς ποὺ εἴμεθα Σύνδεσμοι Ἐπαναστατικοί, ἡμεῖς ποὺ πάντα τὸν Πλαστήρα θεωροῦμε ὡς Ἀρχηγό μας, ἡμεῖς τέλος ποὺ ζητήσαμε ἀπὸ αὐτὸν καὶ ἀπὸ τὸ Κόμμα τῶν Φιλελευθέρων νὰ μᾶς ἔχουν ὑπ' ὄψιν ὅταν θὰ καταρτισθοῦν οἱ Συνδυασμοί;***

***Καὶ ἂν ἀκόμη δὲν ὑπῆρχε τὸ γράμμα τοῦ Πλαστήρα ἡ ἴδια ἔπρεπε νὰ ἦταν ἡ πολιτική μας.***

Ἔχομε δὲ ὅλα τὰ δεδομένα νὰ πιστεύουμε ὅτι ἡ Πολιτική μας αὐτὴ ἐπιδοκιμάζεται τελείως ἀπ' τὴ μεγάλη πλειονότητα τῶν ΣΕΣ τῆς Λέσβου. ***Μόνον ἀπὸ τρεῖς ἕως*** τώρα Συνδέσμους τῶν Παμφύλων τῆς Μόριας καὶ Παναγιούδας ἔχουμε ψηφίσματα γιὰ νὰ καταρτισθῇ χωριστὸς ἐφεδρικὸς Συνδυασμός, ἡ δὲ πλειονότης τῶν ἄλλων ἔχει προκαταβολικῶς κηρυχθῇ ὑπὲρ τῆς Πολιτικῆς ποὺ ἀκολουθοῦμε.

Αὐτὲς οἱ ἐξηγήσεις ἦταν ἀπαραίτητες γιὰ νὰ λύγῃ ἀπ' τὴ μέση κάθε παρεξήγηση. Ὕστερα ἀπ' αὐτὲς ἔχομε τὴν πεποίθηση, πῶς δὲν θὰ εὑρεθῇ κανεὶς νὰ τὰς ἀποδοκιμάσῃ καὶ νὰ τὰς κατακρίνῃ.

Για νὰ κρατηθῇ ἡ συνοχὴ στὴν ὀργάνωσή μας εἶνε ἀνάγκη νὰ πειθαρχοῦμε ὅλοι στὴν πλειονοψηφία καὶ νὰ μὴν ἀκοῦμε τὶς ἀτομικές μας προτιμήσεις καὶ συμπάθειες.

Μερικοὶ κατακρίνουν πλὴν τῶν ἄλλων τὴν Ἐπιτροπὴ καὶ γιὰ τὸν περιωρισμένο ἀριθμὸ τῶν ὑποψηφίων μας στὸ Συνδυασμό.

Πρέπει νὰ ἔχουν ὑπ' ὄψιν τους, ὅτι καμμιὰ φορὰ δὲν ἔγινε σοβαρὴ σκέψη γιὰ περισσοτέρους. Ἀνέκαθεν οἱ ὑπολογισμοί μας ἐγίνοντο ἐπάνω σ' αὐτὸν τὸν ἀριθμό.

Στὸ ὑπ' ἀριθ. 2071 τῆς 10 Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. ἔγγραφό μας πρὸς τοὺς συναδέλφους Δ. Καλιγιάννην, Μ. Βαμβακίτην, Ἀρ. Πάλλην καὶ Ἀρ. Καλλικλῆν, στὴ δευτέρα παράγραφο παραγγέλλουμε νὰ ἐπιδιώξουν ***νὰ ἐξασφαλισθοῦν τέσσαρες θέσεις στὸ Συνδυασμό.***

Στὸ ὑπ' ἀριθ. 2265 τῆς 20 Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ. ἔγγραφό μας πρὸς τὸν κ. Βυζ. Καραπαναγιώτην Διευθυντὴν τοῦ Πολιτικοῦ Γραφείου τῆς Ἐπαναστάσεως διατυπώνουμε ὅτι ὁ ἀριθμὸς τῶν ὑποψηφίων μας τῆς Λέσβου ἔχει ὁρισθῇ ***σὲ τέσσαρες καὶ ἐκ τῶν ὁποίων ἕνας πρόσφυξ.***

Κατὰ συνέπειαν δὲν νομίζουμε ὅτι ἀδικηθήκαμε ἀφοῦ αὐτὸν τὸν ἀριθμὸ ἐζητήσαμε ἀνέκαθεν ὅσοις καὶ μᾶς ἐδόθηκε.

Οἱ ὑποψήφιοί μας, δὲν ἐπροτιμήθηκαν ἀπὸ τὸν κ. Παπανδρέου εἰκῇ ὡς ἔτυχε ἀλλ' ἀναλόγως τῆς σειρᾶς ἐπιτυχίας ποὺ εἶχε καθένας στὶς προτάσεις, ποὺ μᾶς ὑπεβλήθησαν ἀπὸ τοὺς ΣΕΣ τῆς Λέσβου. ***Ἐπήραμε δηλαδὴ τοὺς τρεῖς πρώτους ἐπιτυχόντας καὶ ἕνα πρόσφυγα.***

Ἔτσι νομίζουμε πὼς βάνουμε τὰ πράγματα στὴ θέση τους γιὰ νὰ παύσουν καὶ οἱ μεμψιμοιρίες καὶ νὰ μὴ γίνωνται πολλοὶ θύματα ***ἐκείνων ποὺ προσπαθοῦν νὰ μᾶς διαιρέσουν γιὰ νὰ ἐκμεταλευθοῦν τὴ διαίρεσή μας.***

Ἔχομε τὴν πεποίθηση πὼς ἡ ὁμόνοια καὶ ἡ σύμπνοια θὰ βασιλεύσῃ στὴν ὀργάνωσή μας.

Ὅλοι πρέπει νὰ ἀντιληφθοῦν ὅτι εἶνε ὑποχρεωμένοι νὰ πειθαρχήσουν καί, σύμφωνα μὲ τὴν θέληση καὶ τῆς πλειονότητος καὶ τοῦ Ἀρχηγοῦ μας, νὰ δώσουμε ἀμέριστη τὴν ὑποστήριξή μας στοὺς τέσσαρας ὑποψηφίους μας καὶ σ' ὁλόκληρο τὸν Συνδυασμὸ τῶν Φιλελευθέρων Δημοκρατικῶν.

Ἡ Κεντρικὴ Δ. Ἐπιτροπὴ


**ΚΑΠΝΙΣΤΑΙ**

Ἐκυκλοφορήσαμεν Πακέττα Καπνὰ μὲ Δραχ. **2.50**

Ἀνώτερα εἰς ποιότητα ὅλων τῶν ξένων

ΔΟΚΙΜΑΣΑΤΕ

Μ. ΚΑΡΔΑΣΟΣ & Σία

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΟΙΝΩΝ & ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑΤΩΝ**

**ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑΤΑ ΠΟΤΟΠΟΙΪΑΣ** Ἄοσμα καὶ τὰ καλλίτερα πάντων εἰς ἀπόδοσιν.

**ΟΙΝΟΙ** Διαφόρων βαθμῶν καὶ γλυκύτητος εἰς χῦμα καὶ διάφοροι εἰς φιάλας ἐπιτραπέζιοι πολυτελείας.

**ΜΑΡΚΟ** Οἶνος ἐκλεκτὸς εἰς χῦμα καὶ εἰς φιάλας.

**ΒΟΤΡΥΣ** Τὰ μόνα **ΚΟΝΙΑΚ** ἐξ ἀποστάγματος Σταφυλῆς πολὺ παλαιοῦ. Προτιμῶνται ἀπὸ τὰς ἀγορὰς τοῦ Ἐσωτερικοῦ καὶ Ἐξωτερικοῦ τόσον διὰ τὴν ποιότητα των ὅσον καὶ τὴν γεῦσιν των, καθόσον ἡ Ἑταιρία ἔχει τὸ μεγαλύτερον καὶ τελειότερον ἐν Ἑλλάδι Ἐργοστάσιον παραγωγῆς ἀποστάγματος οἴνου ἐκ σταφυλῆς. Ὁ πρῶτος δοκιμάζων τὸ **Κονιὰκ Βότρυς** γίνεται λάτρης του καὶ τακτικὸς πελάτης τῆς Ἑταιρίας. Ἐν τέλει εἶναι τὸ ἀριστερον **ΚΟΝΙΑΚ** τῶν ἐν Ἑλλάδι κατασκευαζομένων. Διαρκὴς παρακαταθήκη ἐν Μυτιλήνῃ.

**ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑΤΑ ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ** Διαρκὴς παρακαταθήκη ἐν Μυτιλήνῃ, εἰς βαρέλια.

**ΣΤΑΦΙΔΙΝΗ** Ἀντικαθιστᾷ τὴν Ζάχαριν καὶ τὸ μέλι εἰς ὅλους τοὺς προορισμούς. Εἶνε ἀπαραίτητος διὰ τὴν οἰκιακὴν χρῆσιν.

Γεν. Ἀντιπρόσωπος διὰ τὴν Λέσβον ***ΤΡΑΠΕΖΑ ΡΑΛΛΗ & ΠΕΣΜΑΤΖΟΓΛΟΥ***


# ΓΕΩΡΓΙΚΟΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ
## ΜΕΣΟΤΟΠΟΥ
## ΜΕ ΑΠΕΡΙΟΡΙΣΤΟΝ ΕΥΘΥΝΗΝ

Φέρομεν εἰς γνῶσιν τοῦ ἀξιοτίμου κοινοῦ τῆς νήσου μας, ὅτι ἐν Μεσοτόπῳ ἱδρύθη Γεωργικὸς Πιστωτικὸς Συνεταιρισμὸς μὲ ἀπεριόριστον εὐθύνην, δυνάμενος νὰ ἐνεργῇ ἀπὸ κοινοῦ ἀγορὰς καὶ πωλήσεις.

Ὁ συνεταιρισμὸς ἱδρύθη τῇ ἐνεργείᾳ τοῦ ΣΕΣ Μεσοτόπου, ἀποτελεῖται ἐκ τεσσαράκοντα 40 μελῶν, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἐφέδρους, ἀνεγνωρίσθη δὲ τὸ καταστατικόν του παρὰ τοῦ ὑπουργείου τῆς Γεωργίας δημοσιευθὲν εἰς τὴν ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ συνεταιρισμὸς σκοπὸν ἔχει νὰ ἀπαλάξῃ τὸν ἐφεδρικὸν καὶ Γεωργικὸν κόσμον ἐν γένει, ἰδίως δὲ τὸν πτωχὸν ἀποστρατευθέντα ἔφεδρον ἀπὸ τὰς χεῖρας τῶν ἐκμεταλλευτῶν καὶ αἰσχροκερδῶν οἵτινες διὰ νὰ πλουτίσουν ἐξεμεταλεύθησαν χήρας καὶ ὀρφανά, ἐπωφελούμενοι πάντοτε τὴν ἀπουσίαν τοῦ ἐφεδρικοῦ κόσμου.

Πρὸς τοῦτο ὁ συνεταιρισμὸς χορηγεῖ δάνεια εἰς συνεταίρους διὰ τὰς καλιεργητικὰς καὶ οἰκιακὰς ἐν γένει ἐργασίας των. Προμηθεύει ἀπὸ κοινοῦ τὰ ἀναγκαιοῦντα διὰ τοὺς συνεταίρους εἴδη σπόρους λιπάσματα ἀποικιακὰ κ. λ. π.

Πωλεῖ ἀπὸ κοινοῦ τὰ παραγωγικὰ προϊόντα τῶν συνεταίρων εἰς καλὰς τιμάς.

Δέχεται καταθέσεις ἐντόκως πρὸς 5 ο)ο ἀπὸ 50 δραχμ. μέχρι 200.000 δραχμάς.

Καταθέσεις γίνονται δεκταὶ ἀπὸ συνεταίρους καὶ μὴ συνεταίρους. Ἂς γνωρίζει δὲ ὁ καθεὶς ὅτι καταθέτων χρήματα εἰς τὸν συνεταιρισμὸν συντελεῖ, κατὰ πολὺ εἰς τὴν ἀνάπτυξιν καὶ εὐκολίαν ἐν γένει τοῦ Γεωργικοῦ κόσμου, πρὸ παντὸς δὲ δι' ὅσους ἐκ τῶν γειτονικῶν χωρίων, τοῦ Μεσοτόπου, θέλουν νὰ καταθέσουν τὰ χρήματά τους εἰς τὰς τραπέζας, προτιμότερον δι' αὐτοὺς εἶναι νὰ τὰ καταθέσουν εἰς τὸν Συνεταιρισμὸν Μεσοτόπου, διότι ἀφ' ἑνὸς μὲν δὲν ἐξοδεύονται νὰ τρέχουν στὴν πρωτεύουσα γιὰ νὰ τὰ καταθέσουν, ἀφ' ἑτέρου δὲ λαμβάνουν παρὰ τοῦ συνεταιρισμοῦ περισσότερον τόκον ἐνῷ τὰ χρήματά των εἶναι πάντοτε ἠγγυημένα καὶ ἐξησφαλισμένα.

Ὁ συνεταιρισμὸς δέχεται ἀντιπροσωπικὰ διαπαραγωγικὰ προϊόντα ἤτοι καπνῶν βελανιδιῶν κλπ.

Ὁ Γεωργικὸς κόσμος Μεσοτόπου μετὰ χαρᾶς ἐδέχθη τὴν ἵδρυσιν τοῦ συνεταιρισμοῦ ὅστις βαθμηδὸν μὲν ἀλλ' ἀσφαλῶς θὰ τοὺς καταστήσῃ οἰκονομικῶς ἀνεξαρτήτους.

Σ. Ε. Σ. Μεσοτόπου κατέβαλε πολλὰς προσπαθείας διὰ τὴν ἵδρυσιν τοῦ συνεταιρισμοῦ μὲ σκοπὸν ἐν καιρῷ νὰ συνεταιρίσῃ ὅλους ἐν γένει τοὺς ἐφέδρους νὰ τοὺς βοηθήσῃ εἰς τὰς ἐργασίας των χρηματικῶς διὰ παροχῆς δανείων, πρὸς ἐντατικὴν καλλιέργειαν τῆς γῆς, νὰ πατάξῃ δὲ ἀμηλείκτως κάθε τοκογλύφον καὶ ἐκμεταλευτήν, καὶ νὰ καταστήσῃ τὸν Μεσότοπον τὴν λαμπάδα τῆς προόδου. Καὶ εἴμεθα βέβαιοι ὅτι πολλὰ χωριὰ θὰ μᾶς μιμηθῶσι.

Οἱ ἔφεδροι Μεσοτόπου ὅπως 10 χρόνια ὑπηρέτησαν στὸ στρατὸ καὶ ἠγάζοντο τρόπον τινὰ συνεταιρικῶς ὅλως γιὰ τὴν πατρίδα, σήμερα ἀπεφάσισαν νὰ ἐργασθοῦν συνεταιρικῶς καὶ πάλιν διὰ τὸ ἴδιον των πλέον συμφέρον τοιουτοτρόπως δὲ θὰ ἀπαλλαγοῦν πολὺ γρήγορα ἀπὸ τὴν ἐκμετάλλευσιν, πεπεισμένοι πάντοτε διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ σκοποῦ των καὶ διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῶν παιδιῶν των.

Οἱ ὑποψήφιοι βουλευταί μας (δημοκρατικοὶ φιλελεύθεροι) τοὺς ὁποίους ἀπεφασίσαμεν νὰ στείλουμε ὡς ἀντιπροσώπους μας στὴ βουλὴ καὶ ὑπὸ τὴν ἡγεσίαν πάντοτε τοῦ ἀνδρὸς τῆς θελήσεως κ. Παπανδρέου ἐλπίζομεν πάντοτε ὅτι ἀσφαλῶς θὰ συντρέξουν τὸ ἔργον μας κατὰ τὸ δυνατὸν διότι πράγματι ἐνδιαφέρονται καὶ πονοῦν τὸν ἐφεδρικὸν καὶ γεωργικὸν κόσμον.

Ὁ ὑποφαινόμενος ὡς πρόεδρος τοῦ Συνδέσμου Ἐθνικὴ Σωτηρία Μεσοτόπου καὶ ὡς πρόεδρος τῶν δύο συνεταιρισμῶν Γεωργικοῦ καὶ Γαλακτοκομικοῦ, ἐκ μέρους τῶν Ἐφέδρων καὶ τοῦ Γεωργικοῦ κόσμου τοῦ Μεσοτόπου ἐκφράζω τὴν εὐγνωμοσύνην μας δημοσίᾳ πρὸς τὸν κ. Βέννον Κωνσταντῖνον ἐπόπτην τῶν Γεωργικῶν Συνεταιρισμῶν διὰ τὰς προσπαθείας ἃς κατέβαλε καὶ διὰ τοὺς κόπους εἰς οὓς ὑπεβλήθη διὰ τὴν ἵδρυσιν τῶν συνεταιρισμῶν μας, ἐλθὼν ἐπανειλημμένως ἐνταῦθα πρὸς τακτοποίησιν ἐν γένει πάντων τῶν ἐκκρεμῶν ζητημάτων τῶν ἀφορώντων τοὺς συνεταιρισμούς μας.

Τοιοῦτοι Δημόσιοι ὑπάλληλοι ὡς ὁ κ. Βέννος Κωνσταντῖνος τιμοῦν πάντοτε τὴν πατρίδα. Ἀφοσιωμένοι στὸ καθῆκον καὶ μόνο, ἀποδεικνύονται ἀντάξιοι τοῦ προορισμοῦ των καὶ τῆς ἀποστολῆς των.

Ἐν Μεσοτόπῳ τῇ 25 Νοεμβρίου 1923

Ὁ Πρόεδρος
Τοῦ Γεωργικοῦ Πιστωτικοῦ Συνεταιρισμοῦ Μεσοτόπου καὶ Γαλακτοκομικοῦ τοιούτου
***Π. Μαντᾶς***


**ΕΜΠΡΟΣ!!**

Ὅσοι θέλουν νὰ σώσουν τὴν ὑγείαν πρέπει νὰ πίνουν τὰ

***ΑΓΝΑ ΚΡΑΣΙΑ ΚΑΛΛΟΝΗΣ***

ποὺ βρίσκουν μόνον στοῦ

**Ἀνδρέα Κ. Γρηγορίου ἢ Ἀγιασσώτου**

συνοικία Πόρτες

Μία ἐπίσκεψις θὰ σᾶς πείσῃ. Ἐπίσης πωλεῖται Κονιὰκ τῶν Ἐργοστασίων Πειραιῶς ***Φινοπούλου*** καὶ ***Λούλου—Τσότρα*** χονδρικῶς καὶ λιανικῶς.

Τιμαὶ ἐκτὸς συναγωνισμοῦ. 9—15

**ΓΕΝΙΚΟΝ ΠΡΑΤΗΡΙΟΝ**

**Καπνῶν καὶ Σιγαρέττων**

***ΕΠΑΜ. ΤΖΙΒΟΓΛΟΥ***

(Ἐπὶ τῆς Προκυμαίας)

Τακτικὴ Παρακαταθήκη τῶν ἑξῆς εἰδῶν:

***Γιαννουκάκη Ἀθηνῶν***
ΠΡΩΤΗΣ. Ἐξτρα Πάν, Eden, Φελλά, Ego, Φλέρ.
ΔΕΥΤΕΡΑΣ. Eden, Ἄρης, Ὄσσα, Ideal.

***Γιαννουκάκη Θεσσαλονίκης***
ΠΡΩΤΗΣ. Αὐγή, Μπάφρα, Eden σκέτο.
ΔΕΥΤΕΡΑΣ. Κίρκη καὶ Καπνὰ Δευτέρας καὶ Τρίτης.

***Καρακίτη Βόλου*** Ἄης Venus Extra, Extra Venus ψιλὰ τῶν 28 σιγαρέττων. Βας Αὔρα, Καπνὰ Βας καὶ Γης.

***Καρέλια***, Ξηρομέρου, Λαμίας, καπνά, σιγάρα Α'. καὶ Β'.

***Καραβασίλη, Ματσάγγου, Μαρούλη*** Ἄης καὶ Βας.

Ὡς καὶ ὅλα τὰ εἴδη τῶν ἐπιτοπίων Καπνῶν καὶ Σιγαρέττων, Χονδρικῶς καὶ Λιανικῶς εἰς τὰς τιμὰς τῶν Ἐργοστασίων.

**ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ**

ΥΠΟΚ)ΜΑ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ

| | | |
|---|---|---|
| Καταθέσεις Δραχμῶν | | |
| » | α'. ζήτησιν | 4 % |
| » | μὲ προειδοποίησιν 5 ἡμερῶν | 4 ½ % |
| » | 6 μηνῶν | 5 % |
| » | 1 ἔτους | 5 ½ % |
| Ταμιευτήριον μέχρι Δρ. 15000 ἀπηλλαγμένον παντὸς φόρου | | 4 ½ % |
| Καταθέσεις εἰς Συνάλλαγμα | ἐπὶ Λονδίνου | 3 % |
| » | » Παρισίων | 3 % |
| » | » Ἀμερικῆς | 2 ½ % |

Ἀγορὰ Συναλλάγματος ἐν γένει εἰς τὰς τιμὰς τῶν Ἀθηνῶν φέρμα. Δάνεια ἐπὶ Ἐμπορευμάτων, Χρεωγράφων. Προεξοφλήσεις Φορτωτικῶν, Ἀγοραπωλησίαι Χρεωγράφων, Ἔκδοσις ἐπιταγῶν καὶ τηλεγραφικῶν ἐντολῶν ἐπὶ ἐσωτερικοῦ μὲ μικρὰς προμηθείας.

**ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΥΙΩΝ ΙΓΓΛΕΣΗ**

***Γραμμὴ Πειραιῶς, Βόλου Θεσ)νίκης***

Τὸ πολυτελέστατον καὶ ταχύτατον ἀτμόπλοιον «ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ» ἀναχωρεῖ ἑκάστην Πέμπτην ὥραν 10ην π. μ. διὰ Χίον, Πειραιᾶ, Βόλον, Χαλκίδα, Θεσσαλονίκην, Καβάλλαν, Δεδὲ-Ἀγὰτς.

Ἄφιξις εἰς Πειραιᾶ, Παρασκευὴν ὥραν 8 π. μ.

Πρακτορεῖον ΑΛ. ΓΑΛΗΝΟΥ

ΖΗΤΗΣΑΤΕ

**ΑΠΟ ΤΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΠΟΤΟΠΟΙΪΑΣ**

**ΑΛ. Γ. ΣΑΛΑΤΕΛΛΗ**

Ἐν Μυτιλήνῃ (Ἐπάνω Σκάλα)

**ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΤΩΝ ΠΟΤΩΝ**

τσίπουρο, Μαστίχα, Κονιάκ, Λικέρ

ΑΓΝΑ, ΕΚΛΕΚΤΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΑ ΔΟΚΙΜΑΣΑΤΕ

Κρασιά: Καλλονῆς, Σάμου, Σαντορίνης, Πάρου

**ΕΚΠΕΣΜΟΣ ΔΙ' ΕΝΑ ΜΗΝΑ**

στὴν **«ΚΑΜΕΛΙΑ»**

ΔΗΜ. ΒΑΛΕΤΟΠΟΥΛΟΥ

*Ὅλα τὰ εἴδη τῆς χειμερινῆς ἐποχῆς. Κασμήρια Βελούρ-δελαίν, εἴδη πολυτελείας γαρνιμέντα, ψιλικά, Βαπτιστικὰ Στέφανα κτλ.*

ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ

**Ὁ Ἰατρὸς**

**ΙΠΠΟΚΡΑΤΗΣ ΣΑΝΙΔΗΣ**

σπουδάσας καὶ ἐργασθεὶς ἐπὶ **ὀκτὼ ἔτη** μετὰ τῶν Καθηγητῶν τοῦ Πανεπιστημίου τῶν **Παρισίων**, δέχεται **καθ'** ἑκάστην ἐν τῇ **Κλινικῇ** του **ἄντικρυ τῆς Ἁγίας Εἰρήνης** 9—12 καὶ 3—5

**Χρυσοχοεῖον καὶ Ὡρολογοποιεῖον**

Η «ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗ»

**Σ. ΝΤΙΝΤΟΝΗ**

***Ἐκ Κωνσταντινουπόλεως***

Κεντρικὴ Ἀγορὰ

(ἐντὸς Ὑποδηματοποιείου Γερμανοῦ)

Πλουσία συλλογὴ κοσμημάτων.—Ἐκτελεῖται πᾶσα παραγγελεία κοσμημάτων. — Ἐργασία ἐπιμεμελημένη τελευταίου συρμοῦ (Platine).—Ἐπιδιορθώσεις ὡρολογίων ἠγγυημέναι.— Ἀγοράζονται κοσμήματα καὶ πολύτιμοι λίθοι.


**ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΙΣ**

Δι' ὅσους ἐκ τῶν κ. κ. καταναλωτῶν καὶ πωλητῶν κονιὰκ Πειραιῶς δὲν ἐδοκίμασαν εἰσέτι τὸ τοῦ ἐν Πειραιεῖ ἐργοστασίου Κων Λούλου καὶ Τσότρα τοιοῦτον, τὸ ἀναγνωρισθὲν παρ' ὅλων ὡς ἀνώτερον πάντων τῶν εἰσαγομένων ἐν Λέσβῳ ἔχον δὲ καὶ τὴν εὐρυτέραν ἐν τῇ Νήσῳ διάδοσιν, συνιστᾶται θερμῶς μία δοκιμή. Εἶναι ὄχι μόνον ἀνώτερον λόγῳ ποιότητος καὶ ***βαθμῶν*** ὅλων τῶν ἄλλων ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν τιμὴν εὐθηνώτερον κατ' ἀναλογίαν πρὸς τὴν ποιότητα καὶ τοὺς βαθμοὺς αὐτοῦ. Τὰ ζύγια τῶν βαρελίων ὡς καὶ τὸ ἀπόβαρον τῶν κενῶν εἶνε πάντοτε ἀκριβέστατα, ἡ δὲ ἐφετεινὴ ποιότης αὐτοῦ δηλοῦται ὅτι θὰ εἶναι ἀνωτέρα ὅλων τῶν ἄλλων ἐτῶν.

Ὁ Ἀντιπρόσωπος
***Νικόλ. Κύπριος***

10—25


**ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΠΑΝΤΑΛΕΩΝ**

**Πρακτορεῖον Μυτιλήνης**

***Γραμμὴ Πειραιῶς Πρεβέζης:***

Τὸ ἀτμ. «ΑΝΑΤΟΛΗ» ἀναχωρεῖ καθ' ἑκάστην Κυριακὴν διὰ Χίον, Πειραιᾶ, Πάτρας, Ἀστακόν, Λευκάδα, Πρέβεζαν Κόπραιναν, Ἀμφιλοχίαν, Βιτρινίτσαν, Γαλαξείδιον καὶ Ἰτέαν.

***Γραμμὴ Ἀλεξανδρείας:***

Τὸ ἀτμόπλοιον «ΣΜΥΡΝΗ» ἀναχωρεῖ Σάββατον διὰ Λῆμνον, Δεδὲ-Ἀγὰτς Καβάλλαν, Ἅγιον Ὄρος, Θεσσαλονίκην, Βόλον, Χαλκίδα, Πειραιᾶ, ὅλους τοὺς λιμένας τῆς Κρήτης καὶ Ἀλεξάνδρειαν.

Πράκτορες ***Ἀδελφ. Τζωρτζίδου***


**ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ**

***Ὑποκαταστήματα καὶ Πρακτορεῖα: Θεσσαλονίκῃ, Σμύρνῃ, Ἀλεξάνδρειαν, Κάϊρον, Μυτιλήνῃ, Σέρραις καὶ Ζαγαζίκ***

***Κεφάλαιον ὁλοσχερῶς καταβεβλημένον Φράγκων 25,000,000***

Τηλ)κὴ Διεύθυνσις: ORBANK

Ἐν Ἀθήναις τῇ 29 8)βρίου 1923

Κύριοι,

Λαμβάνομεν τὴν τιμὴν νὰ φέρωμεν εἰς γνῶσιν ὑμῶν ὅτι κατ' ἀπόφασιν τοῦ Δ. Συμβουλίου τῆς Τραπέζης ἡμῶν, ὁ κ. Μιχαὴλ Ε. Καμάρας προσελήφθη Διευθυντὴς τοῦ Ὑποκαταστήματος ἡμῶν ἐν Μυτιλήνῃ ὑπογράφων διὰ πρώτης ὑπογραφῆς.

Ὁ κ. Εμμ. Κομνᾶς τέως Τμηματάρχης προήχθη εἰς Fonde de Pouvoir τοῦ ἰδίου Ὑποκαταστήματος μὲ πρώτην ὑπογραφήν.

Δικαίωμα δευτέρας ὑπογραφῆς παρεχωρήθη εἰς τοὺς κ.κ. Γ. Πανουτσόπουλον τμηματάρχην, Γ. Μαλακὸν τμηματάρχην.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΙΑ
Ο Γενικὸς Διευθυντὴς
Μ. Π. ΚΑΜΑΡΑΣ


**ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ**

***Η ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΑ ΕΝ ΜΥΤΙΛΗΝΗ***

**Καταθέσεις, Δάνεια, Προκαταβολαὶ καὶ πᾶσα τραπεζιτικὴ ἐργασία ὑπὸ τοὺς συμφερωτέρους δυνατοὺς ὅρους.**

**Η ΡΩΞΑΝΗ** εἶνε ἡ μόνη **Εὐρωπαϊκὴ βαφὴ** εὐκολωτάτη εἰς τὴν χρῆσιν. Χωρὶς ἔξοδα καὶ κόπον πολὺν κάμετε ὅλα τὰ παληὰ καινούργια μὲ χρωματισμὸν τέλειον εὐρωπαϊκὸν χωρὶς ποτὲ νὰ ξεβάψουν.

Πωλεῖται εἰς ὅλα σχεδὸν τὰ καταστήματα ψιλικῶν τῆς ἀγορᾶς μας.

Παρακαταθήκη διαρκὴς παρὰ τοῖς ἀποκλειστικοῖς ἀντιπροσώποις ***Νασόπουλον καὶ Διακάκην.*** 2—15

**Ἀρωματικὰ Σαπούνια**

— ALEPSOAP —

*Ἀνώτερα ὅλων τῶν Εὐρωπαϊκῶν*

Πωλοῦνται εἰς ὅλα τὰ καλὰ καταστήματα. Παρακαταθήκη παρὰ τῇ Τραπέζῃ **Αδ. Π. Χ" Χριστόφα**, Γενικῶν Ἀντιπροσώπων. 4—20

**Ὑφάσματα Ἀγγλικὰ**

*Εἰς τὸ Ἐμπορορραφεῖον*

**Ἀδελφῶν Σολογένη** 1


Ὑπεύθυνος: ΑΛ. ΚΑΪΤΗΣ

ΑΠΟ ΣΗΜΕΡΟΝ ΤΑ ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ **ΦΑΜΑ** Λιανικῶς ΔΡΧ. 4.70 **ΑΣΤΡΟΝ** Λιανικῶς ΔΡΧ. 3.50